

# Chorner Zeitung

Begründet



anno 1760

## Ostdeutsche Zeitung und General-Anzeiger

Erscheint täglich. Bezugspreis vierteljährlich bei Abholung von der Geschäfts- oder den Ausgabestellen in Thorn, Moller und Podgorz 1,80 M., durch Boten frei ins Haus gebracht 2,25 M., bei allen Postanst. 2 M., durch Briefträger 2,42 M.

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Seglerstraße 11.

Teleg. Abt.: Chorner Zeitung. — Fernsprecher Nr. 46.

Berantwortlicher Schriftleiter: Carl August Müller in Thorn.

Druck und Verlag der Buchdruckerei der Chorner Ostdeutschen Zeitung G. m. b. H. in Thorn.

Anzeigenpreis: Die sechsgesparte Petitzeile oder deren Raum 15 Pf. Neblamen die Petitzeile 30 Pf. Anzeigen-Annahme für die abends erscheinende Nummer bis spätestens 2 Uhr nachmittags in der Geschäftsstelle.

Mr. 293.

Sonnabend, 15. Dezember

1906.

### Tageschau.

\* Der Reichstag ist am Donnerstag aufge-  
löst worden.

\* Der Aufstand in Deutsch-Ostafrika ist jetzt als völlig beendet anzusehen.

\* Eine Verfassung für Transvaal ist am Dienstag veröffentlicht worden.

\* Zum Schweizer Bundespräsidenten für 1907 wurde der Radikale Müller-Bern gewählt.

\* Der König von Schweden ist ernstlich erkrankt.

\* In Persien drohen an verschiedenen Orten Unruhen auszubrechen. Der Tod des Schahs wird täglich erwartet.

Leber die mit \* bezeichneten Nachrichten findet sich  
mehreres im Text.

wahlen müssen also spätestens am Montag, den 11. Februar, stattfinden.

Wie wird das neue Haus aussehen? Zwei Momente werden bei der künftigen Gestaltung des Reichsparlaments besonders ins Gewicht fallen: die Däten und die Lebensmittelsteuerung.

Die Gewährung von Anwesenheitsgeldern macht es den Parteien möglich, bei der Auswahl ihrer Kandidaten einen Faktor außer Acht zu lassen, der bisher in den meisten Fällen mit berücksichtigt werden mußte: die Vermögensfrage. Nur die Sozialdemokratie befördete bisher ihre Vertreter. Die der übrigen Parteien mußten so gestellt sein, daß sie die nicht unbedeutenden Kosten ihrer Mandatsausübung selbst tragen konnten. Das ist nun nicht mehr nötig, und die Folge davon wird sein, daß die mittleren Erwerbsstände im neuen Hause stärker vertreten sein werden. Damit dürfte gleichzeitig eine, wenn vielleicht auch nicht sehr bedeutende Verschiebung des Schwergewichts im Parlamente nach links eintreten.

Stärkere Einwirkungen wird die Steuerung haben. Zu lange hat die Regierung das Rufen des Volkes nach Abhilfe überhört, zu lange hat sie den Vorstellungen der Städte und Körperschaften mit tauben Ohren gegenübergestanden. Jetzt wird sich diese verfehlte Politik vielleicht rächen. Es ist zu befürchten, daß die Sitze der Sozialdemokraten sich weiter vermehren, hoffentlich erfahren aber auch die bürgerlichen Parteien, die sich des Notstandes so eifrig annahmen, eine Stärkung ihrer Position. Ob das Zentrum, das aus den Debatten der letzten Tage nicht gerade mit weißer Weste hervorgegangen ist, seinen Besitzstand behaupten kann, erscheint mehr als fraglich; ebenso wird die äußerste Rechte des Parlaments wohl die Kosten für die Vermehrung der linken Hälfte mit tragen müssen.

Auch an uns, die wir im äußersten Osten auf gefährdeten Warte stehen, ergeht jetzt wieder der Ruf zum Wahlkampf. Da dürfen wir nicht im Vertrauen auf den im vergangenen Jahre errungenen Sieg die Hände in den Schoß legen und uns Hoffnungen hingeben, die nur zu leicht täuschen können. Die Erfahrungen früherer Jahre müssen uns lehren, daß es nur unter Aufsicht aller Kräfte möglich ist, die Sache des Deutschtums zum Siege zu führen. Unsere Gegner haben die letzte Zeit gut ausgenutzt. Selbst auf die Kinder haben sie ihre Agitation ausgedehnt und diese zum Widerstand in der Schule gezwungen. Lernen wir von ihnen!

Fort mit den Schranken, welche die deutschen Staatsverhältnisse trennen. Auf, Mann für Mann und Hand in Hand, zum Wahlkampf, zum Sieg!

Kolonie mit unverhältnismäßigen Opfern und Kosten wiedererobern oder für immer verlieren wollen. (Zustimmung rechts.) Es handelt sich um die letzte Anstrengung, unseren Kolonien dauernd Ruhe und Sicherheit wiederzugeben. Wenn wir vor diesem letzten Opfer zurücktreten, würden wir uns einer schweren Unterlassung und nationalen Versündigung schuldig machen. (Beifall rechts.) Ich kann nicht annehmen, daß der Reichstag solchen in finanzieller, militärischer, in politischer und nationaler Hinsicht gleich bedauerlichen und bedenklichen Beschuß fassen wird. Sollte ich mich hierin täuschen, so würde ich als verantwortlicher Leiter der Reichsgeschäfte vor dem deutschen Volke und der Geschichte nicht in der Lage sein, eine solche Kapitulation zu unterschreiben. (Beifall und Zustimmung.)

Abg. Schmidt-Ellerfeld (Frei. Bp.) erklärt, seine Partei halte die Zurückführung der Truppen auf eine bestimmte Mindestzahl für undurchführbar, da sie dem Gange der Ereignisse voreilt und unter Umständen den allgemein anerkannten Erfolg der deutschen Truppen in Frage stellen könnten.

Abg. Roeren (Zentr.) führt aus: Meine neuliche Rede und die Erwiderung des Kolonialdirektors hat eine Menge von Entstellungen, Mißdeutungen und Angriffen veranlaßt, so daß ich mich zur Klärstellung verpflichtet fühle. Meine Rede hat einzlig und allein die Mißstände der Kolonialverwaltung zum Gegenstand gehabt. Mit war der Auftrag geworden, die Einrichtungen auf kulturellem Gebiete in den Kolonien zu befrieden. Das geschah in meiner, allerseits als sachlich und ruhig anerkannten Rede. Die Wissabgabe Angelegenheit ist von mir nur nebenher berührt worden. Ich erkläre nochmals aufs bestimmteste, daß die mir in den Mund gelegte Neuhebung, wonach falls die Wissabgabe-Angelegenheit nicht in dem von mir gewünschten Sinne erledigt würde, nichts mehr für die Kolonien bewilligt würde, von mir nicht etwa als Zeuge, sondern gesetzswise gemacht wurde, und daß sie erst nachträglich, nachdem das Protokoll vorgelesen, unterschrieben und abgeschlossen war, einstieg ohne mein Wissen in dem von dem Herrn Brückner erstatteten Nebenbericht niedergelegt wurde. Die Neuhebung hatte nicht den Sinn einer Drohung. Redner nimmt sodann den gegen Herrn Brückner gebrauchten Ausdruck junger, grüner Professor zurück und glaubt somit alle gegen ihn gerichteten Vorwürfe zurückgewiesen zu haben.

Kolonialdirektor Dernburg erklärt, Roeren habe nicht bloß unter seinen Vorgängern, sondern noch unter ihm selbst eine Einmischung verübt und Wissabgabe für verschiedene Stellungen empfohlen. Solche Einmischung werde er, von welcher Seite es immer geschehe, zurückweisen. (Beifall.) Schließlich gibt Kolonialminister Dernburg genaue Mitteilungen über die unterwegs befindlichen sowie demnächst zurückzuberufenden Truppen, woraus hervorgeht, daß bis 1. April 1907 4000 Mann zurückgezogen sein werden.

Abg. Ledebour (Soz) fragt, warum man, nachdem man Roerens Einmischung in die Verwaltung so betont hat, nicht die frühere Einmischung Arendts besprochen hat. Roeren steht glänzend gegenüber Arendt da, der einem der gefährlichsten Verbrecher aus unserer Kolonialgeschichte wieder zu Amt und Ehren verholt hat. Die Rede des Reichskanzlers war garnicht anders zu verstehen, als daß, wenn die Vorlage nicht in der von der Regierung gewünschten Form angenommen wird, entweder der Reichstag aufgelöst wird, oder er (der Reichskanzler) abtritt nimmt. Wir wollen dem Krieg so bald wie möglich ein Ende machen und durch Verweigerung des Mittel die Regierung dazu zwingen. Wir lehnen deshalb die Regierungsvorlage rundweg ab. (Beifall bei den Sozialdemokraten.)

Abg. Frhr. von Richthofen (Deutschkonf.): Wir halten es nach wie vor dringend notwendig, den Aufstand niedergeschlagen. Das ist das Gebot der nationalen Ehre. Es wäre eine Schande, wenn wir vor den Schwarzen das Feld räumen wollten. (Heiterkeit im Zentrum.)

Kolonialdirektor Dernburg geht auf den Antrag des Zentrums und denjenigen von Ablach ein, welch letzter unter Bewilligung der geforderten Summe die Heimsendung von weiteren 4000 Mann im Laufe des Rechnungsjahres wünscht, und führt dann aus: Auf eine bestimmte Zahl die Rückförderung der Truppen in einer bestimmten Zeit festzulegen, ist für die Regierung nicht denkbar, daher ist ein dahingehender Antrag des Zentrums unannehmbar. Andererseits sind wir zu einem Entgegenkommen bereit und werden dem Antrag der Freisinnigen Partei beipflichten. Die Regierungsvorlage muß in voller Höhe aufrechterhalten werden.

Abg. Dr. Arendt (Rep) meint: Die Rechte hat sich niemals eine Nebenregierung angemahnt. Wir lehnen den Zentrumsantrag ab und stimmen dem Antrag Ablach zu, und freuen uns der festen Haltung der Regierung.

Abg. Dr. Paasche (Nat.) spricht seine Freude aus, daß der Reichskanzler heute dem Zentrum mit einer Energie entgegentrat, die man lange vermisste. Roeren trug heute wieder persönliche Sachen vor und rief dadurch die Entgegnung des Kolonialdirektors hervor, für die wir ihm dankbar sind. (Hört! Hört!) Wir danken ihm für die manhaft Art, wie er sich gegen die Nebenregierung des Einzelnen oder einer ganzen Partei erklärte. Die Nationalliberalen kämpften stets für die Beschränkung der Ausgaben. In diesem Falle treten wir für die Regierungsvorlage und den freisinnigen Antrag ein. (Beifall bei den Nationalliberalen.)

Abg. Schrader (Frei. Bgg.) erklärt sich ebenfalls gegen den Zentrumsantrag, akzeptiert aber den Antrag Ablach.

Abg. Czarinski (Pole) spricht sich für die Ablehnung der Regierungsvorlage aus. Seine Partei wolle die Schandtat der Regierung nicht unterstützen. (Andauernde große Unruhe.)

Vizepräsident Graf Stolberg rügt diesen Ausdruck und ruft den Redner wegen eines weiteren beleidigenden Ausdrucks, der aber bei dem ungehörener Lärm verloren geht, zur Ordnung.

Abg. Lattmann (Wirtschaftl. Bgg.) erklärt, er wolle dem Vorredner in seinen Schandtaten nicht folgen. (Großer Lärm. Ruf bei den Sozialdemokraten: Frechheit!) Vizepräsident Graf Stolberg ruft den Redner zur Ordnung.

Abg. Lattmann (fortlaufend): Wir stimmen dem freisinnigen Antrag zu und bewilligen die Regierungsvorlage. (Beifall rechts.)

Abg. Dr. Spahn (Btr.) befürwortet den Antrag Hompesch, der nicht in die Kommandogewalt eingreife und weder einen Mann noch einen Groschen verlage. (Bewegung.) Das steht nicht in dem Antrage, auch bleibt es bis zum 1. April alles beim alten, 8 bis 9 Monate habe die Regierung Zeit, in der vieles geschehen könnte.

Obert Quade erklärt: Es handelt sich bei den Hottentotten jetzt um 500 bis 600 Mann. Die Bedeutung dieser Zahl erkennt man, wenn man bedenkt, daß jeder Reiter, der auf unserer Seite fällt, ein unerschöpfer Verlust ist, während das Fallen der Hottentotten nur eine Bedeutung hat, wenn wir ihre Bewehe und ihre Munition bekommen. Durch den Eisenbahnbau würde eine Verringerung der Truppen zu erreichen sein, welche sich auf 1000 Mann beläuft. Wieviel Truppen 1907 zurückberufen werden können, kann noch nicht angegeben werden.

Abg. Zimmermann (Reform.) erklärt seine Zustimmung zu dem Antrag Ablach, diese Zustimmung sollte aber keine Vertrauenskundgebung für den Kolonialdirektor bedeuten (Hört! Hört! links), wir behalten hierin vielmehr eine abwartende Stellung bei.

Abg. Dr. Semler (Natl.): Die Aussicht auf Bewiligung von Mitteln für den Fall eines Wiederantritts des Aufstandes sei die rechte Zentrums-politik. Hätten wir die Bahn rechtzeitig bewilligt, so hätten wir 50 Millionen gespart. Wir haben es mit einem heimtückischen Feinde zu tun, der auch in geringerer Stärke gefährlich ist.

Nach einer Entgegnung des Abg. Dr. Spahn erklärt Reichskanzler Fürst Bülow, er möchte das Haus in leichter Stunde nochmals auf die schwere Verantwortung hinweisen, die es auf sich nehme: Es handelt sich darum, ob wir unsere Kolonien behaupten wollen oder nicht; ob wir unser Ansehen in der Welt, unsere Waffenherrschaft, unsere nationale Stellung gefährden sollen, um eine verhältnismäßig geringe Summe zu sparen, am Ende eines Feldzuges, der uns hunderte von Millionen gekostet habe. (Lebhafte Beifall rechts.) Wollten wir in einer Stunde des Kleinmuts die Früchte jahrelanger und tapferer Anstrengungen gefährden, so würden die schweren Opfer an Gut und Blut umsonst gebracht sein. Die Regierungen könnten sich von den Parteien und dem Parlament nicht vorführen lassen, wieviel Truppen sie für ihre kriegerischen Maßnahmen gebrauchen. (Oho! links, sehr richtig! rechts.) Es sei nicht denkbar, die Kriegsführung und die militärischen Maßnahmen, von deren richtiger Durchführung Leben und Gesundheit, Wohl und Wehe und die ganze Zukunft des Landes abhänge, von Parteidrästen abhängig zu machen. (Sehr richtig! rechts, Lärm im Zentrum und links.) Draußen stehen unsere Soldaten, die ihr Leben einzufügen im Begriff sind, den letzten Widerstand der Gegner niederzuringen. Sollen wir etwa diese Krieger, weil die Regierung von Scheu und Kleinnut vor den parlamentarischen Parteien getrieben wird, trocken Heldenmuts vor dem Feinde im Stiche lassen? (Lebhafte Bewegung.) Wenn Sie die Krisis wollen, so haben Sie sie. (Bravo.) Die Regierung darf sich nicht vor den Wünschen der einzelnen Parteien beugen, wenn ihre höchste Aufgabe, die nationale, in Frage steht. Das Gerücht, ich schobe nicht, sondern ich würde gehoben und führe nur die Direktiven der obersten Stelle aus, ist dreiste Unwahrheit, ebenso das Gerücht, die kriegerische Tätigkeit, der Guerillakrieg von Afrika sei eine Art von militärischem Sport. Ich brauche keine Direktiven, um nationale Notwendigkeiten zu erkennen, ich verfare lediglich nach meiner gewissenhaften Überzeugung. Es handelt sich nicht um eine Frage des inneren Regiments, es handelt sich nicht um Gegenseite des parlamentarischen und persönlichen Willens, es handelt sich um die vom Reichskanzler nach gewissenhafter Prüfung vertretene Überzeugung der Regierungen, es handelt sich um unsere ganze kolonialpolitische Stellung, ja um mehr als das — um unsere ganze Stellung in der Welt. Glauben Sie, daß so etwas keine Rückwirkung auf das Ausland hat? (Sehr richtig!) Was würde es für einen Eindruck machen im Innern und nach außen, wenn die Regierung in einer solchen Lage kapitulieren und nicht die Kraft finden sollte, ihre nationale Pflicht zu erfüllen? (Lebhafte Beifall.) Wir werden unsere Pflicht tun im Vertrauen auf das deutsche Volk. (Stürmischer Beifall.) Zischen bei den Sozialdemokraten.)

Damit schließt die Debatte.

Bei der folgenden Abstimmung wird zunächst der Antrag Ablach mit 176 gegen 171 Stimmen und darauf der Nachtragsetat für Südwest-Afrika mit 178 gegen 168 Stimmen abgelehnt. Reichskanzler Fürst Bülow verliest darauf eine Kaiserliche Botschaft, durch die der Reichstag aufgelöst wird.

Präsident Graf Bassestrom bringt ein Hoch auf Seine Majestät den Kaiser aus, in welches das Haus und die Tribünen begeistert einstimmen, während die Sozialdemokraten den Saal verlassen.

Schluss 51/4 Uhr.



Sitzung vom 13. Dezember 1906.

Wie es zur Auflösung kam.

Am Tische des Bundesrates: Reichskanzler Fürst von Bülow, die Staatssekretäre Graf v. Pojadowsky, Freiherr v. Stengel, v. Tschirsky und Kolonialdirektor Dernburg.

Auf der Tagesordnung steht als erster Punkt der Nachtragsetat für Südwest-Afrika.

Abg. Dr. Spahn (Zentr.): Als Referent führt aus, daß die geforderte Summe von 29 220 000 Mark nur eine Pauschalsumme darstelle, die sowohl die Kosten für den Unterhalt der Truppen, als auch für die Heimbeförderungen von Teilen derselben enthalte. In der Kommission beratete das Zentrum die Verminderung der Schutztruppen auf 2500 Mann, stieß aber damit auf Widerspruch bei der Regierung und dem Generalstab, sodaß die Kommission den Haushalt die Entscheidung anheimstellen müsse.

Reichskanzler Fürst Bülow führt aus: Die Kommission ist zu einem politiven Resultat nicht gelangt. Der Vorschlag, uns schon jetzt für das Etatsjahr 1907 auf eine bestimmte wesentlich verminderte Truppenanzahl festzulegen, ist unannehmbar. (Beifall rechts) weil dadurch die Durchführung der militärischen Aktion verhindert würde. Die Folgen würden nicht nur in dem Verluste des Südens des Schutzgebietes bestehen, sie würden auch die Mitte und den Norden gefährden. (Zustimmung rechts.) Die Außstände würden naturgemäß auf unsere anderen Kolonien überspringen und eine allgemeine Auflehnung gegen die weiße Herrschaft hervorrufen. (Zustimmung rechts.) Die geringe Schutztruppe würde einer solchen Bewegung nicht gewachsen sein. Wir ständen dann vor der Frage, ob wir die

Der Kaiser ist gestern nachmittag 4 Uhr 35 Minuten auf der Wildpark-Station eingetroffen und vom Bahnhof nach dem Neuen Palais gefahren.

Der Kronprinz wohnte am Mittwoch einer Sitzung des Provinzial-Ausschusses der Provinz Brandenburg bei.

Der Bundesrat erteilte in der gestrigen Sitzung seine Zustimmung den Ausschussberichten zu der Vorlage betreffend die Verlängerung der Frist für den steuerfreien Verkauf von Zigarettenblättchen und zu der Vorlage betreffend den Entwurf zum Befolgsungs- und Pensionsetat der Reichsbankbeamten mit Ausnahme der Mitglieder des Reichsbankdirektoriums für das Jahr 1907.

Die Liberalen und Dernburg. Eine stark besuchte Versammlung der liberalen Vereinigung für Märk.-Glaßbach beschloß die Absendung einer Zustimmungsschreie an den Kolonialdirektor Dernburg, ebenso eine Versammlung der rheinisch-westfälischen Vertrauensmänner des alldutschen Verbandes.

Die Stellung der sächsischen Regierung zu den Schiffahrtsabgaben ist immer noch zweifelhaft. Während jüngst verlautete, Sachsen habe sich zu der preußischen Auffassung bekehrt, daß die Erhebung solcher Abgaben zulässig sei, wird jetzt wiederum gemeldet, daß die sächsische Regierung im Gegensatz zur preußischen nach wie vor auf dem Standpunkt steht, daß Artikel 54 der Reichsverfassung die Erhebung von Schiffahrtsabgaben auf natürlichen Wasserstraßen von der Art, wie sie das preußische Kanalgesetz vorsieht, verbiete, und daß die Bestimmungen des preußischen Gesetzes mithin ungültig sind. - Sollte sich dies bewähren, und sollte es ferner den Tatsachen entsprechen, daß Württemberg, Baden und Hessen gleichfalls gegen die Schiffahrtsabgaben sind, so würde die zur Einführung von Schiffahrtsabgaben nötige Verfassungsänderung im Bundesrat nicht angenommen werden, da die genannten Staaten gerade über die zur Hintertreibung einer Verfassungsänderung erforderlichen 14 Stimmen verfügen.

Zur Einigung der Liberalen. Nach einem Telegramm der "Köln. Zeitg." aus Eisenach leiten die freisinnige Volkspartei und die freisinnige Vereinigung in 10 thüringischen Reichstagswahlkreisen Verhandlungen ein zum gemeinsamen Vorgehen der Liberalen bei den Reichstagswahlen.

Ein bedauerliches Wahlbündnis. Für den zweiten Wahlgang bei den württembergischen Landtagswahlen hat nach einer Meldung der "Frankf. Zeitg." die süddeutsche Volkspartei, nachdem die Nationalliberalen vor der Hauptwahl Anschluß nach rechts gesucht und gefunden haben, nunmehr ein Abkommen mit der Sozialdemokratie geschlossen. Danach werden in fünf Kreisen die volksparteilichen Kandidaten zurückgezogen und ihre Wähler aufgefordert, in der Nachwahl ihre Stimmen gelassen auf die Kandidaten der sozialdemokratischen Partei abzugeben. Diese hat ihrerseits in 15 Wahlkreisen ihre Kandidaten zurückgezogen und deren Wähler zur Stimmabgabe für die Volksparteileiter aufgefordert. In fünf Wahlkreisen, in welchen die Gefahr eines Verlustes der Kandidaten der Rechten nicht besteht, wird die Entscheidung zwischen der Volkspartei und der sozialdemokratischen Partei durch die Wähler herbeigeführt und der Kampf zum Austrag gebracht werden. Die beiden Parteien hoffen, durch diesen rein wahlaktischen Zusammenschluß eine konservativ-klerikale Mehrheitsbildung in der neuen Kammer verhüten zu können.

Internationale Getreidekonferenz. Die vom deutschen Handelstage nach Berlin einberufene internationale Getreidekonferenz beschäftigte sich gestern mit den in Betracht kommenden Getreidekontrollfragen Amerika gegenüber. Man beschloß, die vom Verein Berliner Getreide- und Produktenhändler ausgearbeiteten Entwürfe für einen Maiskontrakt und einen Kontrakt für anderes Getreide durchzuberaten und dann in einer gemeinsamen Konferenz mit den englischen Interessenten endgültige Beschlüsse zu fassen.

Der außerordentliche Gewerkschaftskongress, der zu dem Gesetzentwurf über die Rechtsfähigkeit der Berufsvereine eine Stellung nehmen soll, findet am 25. und 26. Januar in Berlin statt. Der Gesamtverband der christlichen Gewerkschaften hat die Beteiligung abgelehnt, weil der Gesetzentwurf noch nachträglich auf die Tagesordnung des am 20. Januar in Berlin stattfindenden "nationalen" Arbeiterkongresses gesetzt werden soll. Da andererseits die Hirsch-Dunkerschen Gewerkschaften beschlossen hatten, sich nur an einer Tagung zu beteiligen, die von allen drei Gewerkschaftsgruppen gemeinsam einberufen werden würde, so werden auf dem

Kongress die freien Gewerkschaften "unvorwürflich" unter sich sein. Doch sollen nach wie vor auch die Vertreter aller anderen gewerkschaftlichen Organisationen Zutritt haben.

Unerkennung der Arbeiterschutzgesetzgebung durch Arbeiter. In der in Recklinghausen abgehaltenen Versammlung christlicher nationaler Arbeiter ist nach der "Köln. Zeitg." eine Entschließung angenommen worden, die anerkennt, daß Regierung und Parlament in Erfüllung der kaiserlichen Botschaft vom 17. Oktober 1881 auf dem Gebiete der Arbeiterschutzgesetzgebung vieles geleistet haben, andererseits aber betont, daß ein großer Teil der Wünsche und Forderungen, besonders was die rechtliche Seite der Arbeiterfrage anbelangt, noch der Erledigung harre.

Konkursstatistik. Nach der vorläufigen Mitteilung des Kaiserlichen Statistischen Amtes zur Konkursstatistik gelangten im dritten Vierteljahr 1906 im Deutschen Reich 2064 neue Konkurse zur Zahlung gegen 2015 im dritten Vierteljahr 1905. Es wurden 403 Anträge auf Konkurseröffnung wegen Mangels eines auch nur die Kosten des Verfahrens deckenden Massenbetrages abgewiesen und 1661 Konkursverfahren eröffnet; von letzteren hatte der Gemeinschuldner in 972 Fällen ausschließlich die Konkurseröffnung beantragt.

Der Aufstand in Deutsch-Ostafrika dürfte, wie die "Köln. Volkszeitg." unter dem 21. November von unrichtiger Seite erfaßt, jetzt als ganz beendet anzusehen sein, obwohl noch eine Anzahl Kompanien im Felde liegen, um den Leuten zu zeigen, daß die Regierung noch lebt. Denn tatsächlich haben im letzten Jahre Heizer unter den Aufständischen geltend gemacht, daß die Europäer keine Kraft hätten, weil schon lange in mancher Gegend kein Militär mehr durchgezogen war. Viele männliche Eingeborene sind nun gefangen und zur Strafarbeit verurteilt; die Frauen und Kinder blieben in der Heimat. Da dort die Felder verwüstet und nicht angebaut sind, so sind sie vielfach dem Hunger preisgegeben. Die Karawanen stoßen in ihrer Verpflegung oft auf große Schwierigkeiten, und die Träger essen schon recht unschmackhafte Wurzeln und Früchte, die sie sich mühsam im Walde suchen. Viele sind schon Hungers gestorben.

**AUSLAND**

\* Die Tschuschima-Katastrophe vor dem Kriegsgericht. Admiral Roschdjeftewski ist gestern vor dem Petersburger Kriegsgericht als Zeuge in dem Prozeß gegen den Admiral Nebogatow vernommen worden. Er bestätigte, daß die Japaner besser als die Russen schossen. Das Geschwader Nebogatow hätte ihm nur dann etwas nützen können, wenn es früher gekommen wäre. Auf die Frage, ob Roschdjeftewski in der Lage Nebogatows ebenso wie dieser sich verhalten hätte, verweigerte er die Antwort. Die Behauptung der Anklageakte, die Offiziere hätten, als Nebogatow das Ergebungssignal hörten, den Gehorsam verweigern sollen, erklärte er für Unsinn.

\* Das französische Marinebudget ist am Mittwoch von der Deputiertenkammer angenommen worden.

\* Zu den französischen Kirchenwirren wird der "Agenzia Stefani" aus Paris telegraphiert, daß der Heilige Stuhl an alle Mächte eine Note richten wird, in der er gegen das eigenmächtige Eindringen in das Archiv der früheren päpstlichen Nuntiatur, dessen Hut dem Mgr. Montagnini oblag, von Seiten der französischen Regierung Einspruch erhobt und gleichzeitig jede Verantwortung bezüglich solcher in dem Archiv niedergelegten Schriftstücke ablehnt, welche fremde Mächte betrifft. Diese päpstliche Note ist infolge des loyalen Verhaltens der französischen Regierung gegenstandslos geworden. Aus Paris wird nämlich berichtet: Im Auftrage des Ministers des Neuzern Pichon begab sich der Direktor im Ministerium des Neuzern Savary zu dem Untersuchungsrichter Ducasse, welcher mit der Prüfung der im ehemaligen Nuntiaturgebäude beschlagnahmten Papiere betraut ist, und teilte ihm mit, daß alle aus der Zeit vor dem Abbruch der diplomatischen Beziehungen mit dem Vatikan herrührenden Schriftstücke den diplomatischen Schutz genießen. Sie werden dem Ministerium des Neuzern übergeben und sodann dem Vatikan zurückgestellt werden. - Sehr interessant ist, was die "Agence Havas" mitteilt. Die Anzahl der bei Mgr. Montagnini beschlagnahmten Papiere beläuft sich etwa auf 2000 Stücke. Die ersten am Mittwoch nachmittag durchgesuchten Dokumente lieferten, wie es heißt, den untrüglichen Beweis, daß die Bischöfe fast einmütig für die Anwendung des Gesetzes von 1881 und die Abgabe der Erklärung waren und sich nur mit Trauer den von Mgr. Montagnini überbrachten Weisungen des Papstes gefügt haben.

\* Zum Schweizer Bundespräsidenten für 1907 wurde am Donnerstag von der Bundesversammlung der bisherige Vizepräsident des

Bundesrats Müller-Bern (radikal) und zum Vizepräsidenten Bundesrat Brenner-Basel (radikal) gewählt.

\* Der König von Schweden ist ernstlich erkrankt. Wie "Wolffs Bureau" aus Stockholm meldet, fühlt sich König Oscar in den letzten Tagen nicht ganz wohl. Mittwoch zeigten sich Symptome von Herzschwäche mit unregelmäßigem Puls. In der letzten Nacht genoß der König einige Stunden Schlaf. Sein Zustand war am Donnerstag etwas besser, aber der Puls ist andauernd unregelmäßig.

\* Der Text der Verfassungsurkunde für Transvaal ist am Mittwoch veröffentlicht worden. Danach besteht der gesetzgebende Rat aus 15 Mitgliedern, die vom Gouverneur ernannt werden. Bis ein Gesetz über die Festsetzung der Wahlen zu diesem Rat erlassen ist, soll er alle fünf Jahre neu zusammengesetzt werden. Die gesetzgebende Versammlung besteht aus 60 gewählten Mitgliedern, bei deren Verhandlungen sowohl die englische wie die holländische Sprache gebraucht werden dürfen. Die Urkunde behält der Reichsregierung die Genehmigung von Gesetzen vor, durch welche Personen nichteuropäischer Geburt oder Abstammung Beschränkungen auferlegt werden, oder durch die über die Einführung fremder Arbeiter Bestimmungen getroffen werden.

\* Die Unruhen in der chinesischen Provinz Hunan werden, nach englischen Berichten, immer erster. Es heißt, die Rebellen, deren Bestrebungen gegen die herrschende Dynastie gerichtet sind, seien mehrere tausend Mann stark und gut bewaffnet. Der Vizekönig hat gegen sie eine Abteilung von zweitausend europäisch ausgebildeten Truppen mit sechs Geschützen entsandt.

\* Schlimme Aussichten für Persien. Noch ehe der Schah seine Augen für immer geschlossen hat, bereiten sich in Persien Dinge vor, die, wie es scheint, das Land blutigen Unruhen preisgeben werden. Wenn sich eine Meldung des offiziellen russischen Depeschenbüros aus Teheran bestätigt, scheint der dritte Sohn Muzaffer Eddins Salar ed Dauleh die Absicht zu haben, dem Thronfolger bei der Übernahme der Krone Schwierigkeiten zu machen. In dem Telegramm heißt es: Der Kronprinz wird Ende dieser Woche in Teheran erwartet. In Kurdistan, das von dem dritten Sohn des Schahs, Salar ed Dauleh, verwaltet wird, sind Unruhen ausgebrochen, nachdem dieser mit einer bedeutenden Zahl von kurdischen Reitern in die Dörfer eingedrungen ist, um die bereits entrichteten Steuern zum zweiten Mal zu erheben. Ein kriegerischer Stamm erhob sich und schlug den Prinzen aufs Haupt, der unter Zurücklassung vieler Toten aus seiner Residenz Kuribad flüchtete. Der Aufstand wächst. Das Zusammenziehen von kurdischen Reitern hatte in Teheran nicht nur Unzufriedenheit, sondern auch Verdacht gegen Salar ed Dauleh wachgerufen. Reuter ergänzt diese Meldung durch die Mitteilung, daß über dem Eingangstor des Parlamentsgebäudes in Teheran unter beispiellosen Kundgebungen der Volksmenge eine Tafel mit der Inschrift "Sich des Nationalrates" angebracht worden ist.

**PROVINZIELLES**

Culmsee, 14. Dezember. Die Zuckerraffinerie Culmsee hat heute früh ihre 25. Kampagne beendet. Es wurden 3271 600 Zentner Rüben verarbeitet, gegen 3951 000 Zentner im Vorjahr. Durchschnittlich wurden in 24 Stunden 51 518 Zentner verarbeitet gegen 47 036 im Jahre 1905. Der Zuckergehalt betrug 15,48 % gegen 15,15 im Vorjahr.

Culm-Thorn-Brieske Kreisgrenze, 13. Dezember. Ein schreckliches Unglück hat sich gestern abend in Plomhow, Kreis Culm, ereignet. Der elfjährige Sohn des Ansiedlers Brudel hantierte mit einem Jagdgewehr im Schlafzimmer seiner Eltern, die in der Küche beschäftigt waren. Als sie auf einen lauten Knall hin nach der Schlafstube eilten, bot sich ihnen ein schreckliches Bild dar. Ihr Kind lag tot in einer Blutlache mit aufgespaltenem Schädel, neben ihm das Jagdgewehr. Ein zweiter vierzehnjähriger Sohn hatte einen Streifschuß am Nasenbein erhalten. Nach Angabe der Eltern war das Gewehr nicht geladen und hat sich der Knabe von irgendwo die Patrone besorgt und diese entladen. - Beim Glase Bier hatte aus geringer Ursache der Bäckermeister S. dem Mehlmüller J. in einem Gasthaus zu Lissomo so gefährlich in die Hand gebissen, daß letzterer in ärztliche Behandlung sich begeben mußte und einige Zeit arbeitsunfähig bleibt.

Schweiz, 12. Dez. Heute wurde der Gründer des Preußischen Brennerei-Bewahrer-Vereins, Herr Tiegs-Terespol, zu Grab eingetragen. Deputationen von sämtlichen Provinzialvertretungen legten Kränze am Grabe nieder.

Graudenz, 14. Dezember. Die Stadtverordneten bewilligten 27 000 Mark zur Errichtung einer Badeanstalt in der Weichsel. - Der stetig wachsende Graudenzer Verein hielt gestern im "Schwarzen Adler" seine diesjährige Hauptversammlung ab. Herr Stadtrat Dr. Deichen erstattete den Jahresbericht, der alle Erwartungen übertraf. Die Einnahmen betragen 21 911 Mk. und die Aus-

gaben 20 291 Mark. In den Ausgaben sind erhebliche Abzahlungen mitenthalten. Für das nächste Jahr wurden 18 300 Mk. ausgeworfen. In den Vorstand wurde als Vorsitzender Herr Generalmajor Wernitz, als erster Stellvertreter Herr Major Wolf, als zweiter Stellvertreter Herr Gestütztdirektor v. Auerswald-Marienwerder, als Geschäftsführer Herr Stadtrat Dr. Deichen und zu dessen Stellvertreter Herr Fabrikbesitzer Herzfeld gewählt. In das Ehrenpräsidium wählte die Versammlung die Herren Staatsminister Delbrück, General der Infanterie v. Braunschweig und Oberpräsident v. Jagow. Aus den Beschlüssen der Versammlung sei noch zu erwähnen, daß im Herbst jedes Jahres eine Auktion mit Halb- und Vollblutpferden in Graudenz veranstaltet werden soll.

Könitz, 12. Dezember. Der Tischler Sch. aus Gr. Jenzen, Kreis Schlochau, wollte mit der Bahn von Firchau nach Könitz fahren. Da er sich etwas verspätet hatte, löste er sich zwar noch eine Fahrkarte, kam aber gerade auf den Bahnsteig, als der Zug sich schon in Bewegung setzte. Schnell entschlossen, schwang er sich auf die Puffer und machte so eine "lustige Fahrt." Unterwegs war er jedoch von den Bahnwätern bemerkt worden und wurde in Könitz von den Bahnbeamten schon "erwartet".

Marienburg, 13. Dezember. Die Abgangsprüfung im hiesigen Königlich Lehrerseminar beginnt am 4. Januar. Es und dauert 8 Tage. Sämtliche Seminaristen der 1. Klasse (26) unterziehen sich der Prüfung. Marienburg, 13. Dezember. Er hängt hat sich gestern vormittag der Hausgentümer Krushevski (Brückgasse). Der Lebensmüde stand im 50. Jahre.

Danzig, 13. Dezember. Dem Herrn Geheimen Kommerzienrat Gibsone überreichte gestern mittag Herr Oberpräsident v. Jagow den Wilhelmorden.

Allenstein, 13. Dezember. Rittmeister v. J. vom hiesigen Dragoner-Regiment stürzte gestern so unglücklich mit dem Pferd, daß er einen komplizierten Beinbruch erlitt. Der verunglückte Offizier hat sich heute früh zur Heilung in eine Königsberger Klinik transportieren lassen.

Mohrungen, 13. Dezember. Diese Nacht sind hier die ländlichen Arbeiter Schmidt-Borwark und Rosenbaum-Taibern an Kohleduinst erstickt. Ein dritter Arbeiter liegt schwer krank daneben. An seinem Aufkommen wird gezweifelt.

Tilsit, 12. Dezember. Einer der ältesten Bürger unserer Stadt, Justizrat Kuwert, ist im Alter von 84 gestorben. Der Verstorbene trat im Jahre 1846 in den preußischen Justizdienst und ging zehn Jahre später zur Rechtsanwaltschaft über. Er ließ sich zunächst in Kaukehmen nieder. Seit dem Oktober 1879 war er Justizrat in Tilsit und trat am 1. April d. Js. in den Ruhestand.

Königsberg, 13. Dezember. Die Stadtverordnetenversammlung hat davon abgesehen, für die erledigte Kämmererei stelle ausschließlich einen Juristen in Aussicht zu nehmen; man war sogar der Meinung, daß in den Kämmerergeschäften ein Kaufmann dem Juristen "über" sei. Weil aber der Magistrat gar zu sehr das Loblied der Juristen sang, beschränkten sich die Stadtverordneten darauf, den Nachweis der Fähigung zum Richteramt oder zum höheren Verwaltungsdienst bei dem neuen Kämmerer als "wünschenswert" zu bezeichnen. Findet man einen tüchtigen Mann nach der Art Dernburgs, so soll seine Anstellung nicht dadurch unmöglich gemacht werden, daß er nicht Jurist ist. Danzigs Kämmerer war ebenfalls nicht Jurist, und er hat seine Sache sogar so gut gemacht, daß er heute Danzigs Oberbürgermeister ist. Die Königsberger Stadt-Kämmererstelle bringt 9000 bis 11 000 Mark.

Insterburg, 12. Dezember. Der Kaiser hat gegen den Pächter des bekannten "Kaiserhotels" in Rominten, Gustav Kallweit, einen Prozeß wegen Aufhebung des im August 1902 auf zwölf Jahre abgeschlossenen Pachtvertrages des letzteren bei dem Insterburger Landgericht eingestellt. Die Klage stützt sich in der Haupfsache darauf, daß der Beklagte sich der Böllerei schuldig gemacht habe und das Pachtobjekt nicht entsprechend den Bestimmungen des Pachtvertrages benutzt haben soll. Bisher sind 22 Zeugen und Sachverständige vernommen worden, von denen aber nicht hat behauptet werden können, daß Kallweit die Böllerei gefördert hat. Dagegen wurde bekundet, daß er in seiner Wirtschaft auf Ruhe und Ordnung gehalten hat und daß der Kaiser nicht gestört worden sei. Im letzten Sommer wurden in Rominten 200 bis 300 Bauarbeiter beschäftigt, die in Stallungen und Scheunen ihr Lager aufgeschlagen hatten, sonst aber allein auf die Kallweitsche Wirtschaft angewiesen waren. Selbstverständlich sind die Leute hin und wieder laut geworden und haben nach ihrer Art getanzt und Musik gemacht, wie das bei Aufführung großer Bauten in der Nähe von Massenquartieren üblich ist. - Da die bisherige Beweisaufnahme zur Verurteilung des Kallweitz nach dem Klageantrage nicht führen konnte, hat, wie man der "K. H. Z." schreibt, die zweite



**Statt besonderer Meldung.**  
Die Geburt eines  
**Knaben**  
zeigen hoherfreut an  
**Jakob Hirsch u. Frau.**

**Polizeiliche Bekanntmachung.**  
Wegen Eistreibens werden die Fahrten der hiesigen Weichsel-Dampfsäthe von heute ab bis auf Weiteres ganz eingestellt.  
Thorn, den 14. Dezember 1906.  
**Die Polizei-Verwaltung.**

**Bekanntmachung**  
betreffend die Wahl eines Reichstagsabgeordneten.

Mit der Aufstellung der Wählerlisten beabsichtigt Vornahme der Neuwahl eines Abgeordneten zum Deutschen Reichstage soll sofort beginnen werden.

Zu diesem Zwecke werden den Haushaltern (oder deren Stellvertretern) von den städtischen Polizeirevierbeamten Listen-Formulare mit Gebrauchs-Anweisung zur Aufnahme der Wahlberechtigten durch die Ersteren übergeben werden.

Vom Dienstag, den 18. Dezember,

mittags 1 Uhr ab wird die Abholung der Listen und die Prüfung der Eintragungen durch dieselben Polizeibeamten erfolgen.

Die Stadtbewohner werden ergeben e sich, Thoreseits die Haushalter bezw. die Beamten durch bereitwilliges Entgegenkommen zu unterstützen.

Thorn, den 14. Dezember 1906.

Der Magistrat.

**Bekanntmachung.**

Am Montag, den 17. Dez. d. Js. stehen zum Verkauf von Nachschlägen folgende Termine an:

Vormittags 8½ Uhr im St. Jakobs-Hospital,

Vormittags 9½ Uhr im St. Georgen-Hospital.

Kauflustige werden hierzu eingeladen.

Thorn, den 13. Dezember 1906.

Der Magistrat.

Hospitals-Deputation.

**Bekanntmachung.**

Zur Verpachtung der Eisnugung in der rechten Weichselhälfte, in den Wasserlöchern und toten Weichselarmen der Ziegeleikämpe für den Winter 1906/07 haben wir einen Termin auf

Freitag, den 21. Dezember, vormittags 10 Uhr auf dem Geschäftszimmer des städtischen Oberförsters, Herrn Lüpkes, Rathaus, 2 Treppen, Aufgang zum Stadtbauamt, anberaumt.

Zur Verpachtung gelangen folgende Lose:

a) Rechte Weichselhälfte von der Eisenbahnbrücke bis zum Beginn der Winterhafen-Einfahrt.

b) Rechte Weichselhälfte vom Restaurant Wiesen Kämpe Stromabwärts bis zur Grenze des Gutes Okraczyn.

c) Die Kämpenlöcher östlich der Straße nach Wiesen Kämpe.

d) Die toten Weichselarme zwischen der Straße nach Wiesen Kämpe und dem Kanal der Fortifikation unterhalb Grünhof.

e) Der tote Weichselarm von Grünhof bis Okraczyn.

Die Bedingungen, welche im Termin bekannt gemacht werden, können auch vor dem Termin auf unserm Rathaus im Bureau I eingesehen werden.

Thorn, den 12. Dezember 1906.

Der Magistrat.

Ca. 160 gebrauchte Bogenlampen verschieden Systems zum Durchschnittspreise von 12 Mark und

13 gebrauchte Elektromotoren verschiedenen Typs von 1,3 bis 1,5 P. S. für Gleichstrom von 110 Volt sind sofort abzugeben.

Stadt. Elektrizitätswerk Danzig.

**Öffentliche Versteigerung.**  
Sonnabend, den 15. d. Mts.,

vormittags 11 Uhr, werde ich vor dem Hause der Fahrabhandlung Eichstädt hier selbst, Gerichtsstraße

1 Fahrrad, neu,  
1 Nähmaschine, neu,  
zwangsläufig, meistbietend gegen Baarzahlung versteigern.

Thorn, den 14. Dezember 1906.

**Bendrik,**

Gerichtsvollzieher.

**Vögel**  
jeglicher Art werden sauber und billig ausgestopft. Aufträge erbittet F. Bartsch, Thorn-Möcker, Blücherstraße 6.

## Avis.

Meiner Firma ist in diesem Jahre wiederum die hohe Ehre zuteil geworden, die alljährlich von der Stadt Thorn für Se. Majestät den Kaiser, Ihre Majestät die Kaiserin, Se. Kaiserl. und Königl. Hoheit den Kronprinzen und für Ihre Kaiserl. und Königl. Hoheit die Kronprinzessin gelieferten Weihnachtskuchen, in meiner Fabrik anzufertigen.

Diese Kaiserkuchen werden nach ganz besonderen, uralten Rezepten, aus den ausgewähltesten, hochfeinsten Rohmaterialien, nachdem der Teig hierzu ein sehr langes Lager durchgemacht hat, in grossen, 16 Pfund schweren Stücken, angefertigt.

Der Geschmack dieser Kuchen ist infolgedessen hervorragend schön und haben dieselben auch stets den Beifall und Anerkennung der Allerhöchsten Herrschaften gefunden.

Von dieser vorzüglichen Qualität habe Kostproben auch in kleineren Stücken anfertigen lassen und sind solche in meinem Hauptgeschäft,

## Thorn, Neustädter Markt 4,

zu haben.

Den Weihnachtsbedarf in echten Thorner Honigkuchen bitte sehr frühzeitig zu decken, da in den letzten Tagen vor dem Weihnachtsfeste das Lager in den besseren Qualitäten sehr geräumt ist und leider dadurch nicht mehr alle Bestellungen zur Zufriedenheit ausgeführt werden können.

## Herrmann Thomas, Thorn.

Hoflieferant Sr. Majestät des Kaisers und Königs.

Königl. Preuss. Staatsmedaille 1904. Kaiserl. Russische Staatsmedaille in Gold.

## Jede Hausfrau gewinnt sicher

ohne Lotterie zu spielen, wenn sie bei den jetzigen teuren Zeiten die als besten Butter-Ersatz anerkannte und beliebte Delikatess-Margarine

## Solo in Carton

gebraucht. Sie spart dadurch gegen Naturbutter mindestens 50 Pfg. per Pfund und gewinnt auf diese Weise an ihrem Wirtschaftsgelde bis zum Fest das Geld für eine

## hübsche Weihnachts-Ueberraschung!

### Zum bevorstehenden Weihnachtsfeste

empfiehlt mein reichhaltiges Lager:

ff. Lachschenken, rohe und gelochte Schinken, Cervelat- u. Salami-Wurst, Gänseleberwurst u. Gänsebrust. Empfehlenswert für Gesellschaften:

ff. Burgunderschinken, mild gesalzen, Rinderzungen, frisch gepökelt und getrocknet.

Spezialität:

Wiener-, Paprika-, Jauersche und Brat-Würstchen.

Auch stets in grösster Auswahl prima Lammkeulen, Lammsücken, Roastbeef, Rindersfilet, zarte Kalbsteuken und Kalbsrücken.

Erstklassiges Geschäft für feine Fleisch- und Wurstwaren

**Herm. Rapp früher W. Romann**

Breitestraße Nr. 19.

Früherer Besitzer,

dem es an Beschäftigung fehlt, wünscht solche in Kontor oder Rechtsanwaltsbüro. Geist. Offerten unter N. G. an die Geschäftsstelle dieser Zeitung erbeten.

Kindergärtnerinnen, Stützen,

Kinderfrau, Jungfern, Stubenmädchen, bildet die staatl. konzessionierte Fröbel-Schule, Koch-, Haushaltungsschule und Kindergarten, Berlin, Kochstraße 12, in 2-12 monatl. Kursus aus. Jede Schülerin erhält auf Wunsch wiederholt Stellung, ebenso j. Mädchen, welche nicht die Anzahl besuchen. Herrschaften können jederzeit engagieren. Prospekte gratis. Auswärtigen billige Pension.

Vorsteherin C. Krohmann.

**Wirtin,**

ieglicher Art werden sauber und billig ausgestopft. Aufträge erbittet F. Bartsch, Thorn-Möcker, Blücherstraße 6.

## Weihnahtsbitte!

An alle Freunde und Gönner der Kriegsveteranen erlauben wir uns auch in diesem Jahre die Bitte, der alten, kranken und hilfsbedürftigen Kriegsveteranen zu gedenken, durch Zuwendung gütiger Gaben, um denselben eine Weihnahtsfeude zu bereiten, eingedenkt dessen, daß sie ihre Gesundheit auf dem Felde der Ehre im Feindeland gelassen.

Gütige Zuwendungen nimmt die Expedition der "Thorner Zeitung" sowie der Kassenwart Regitz, Lindenstraße 67, entgegen.

Der Vorstand

des Kriegsveteranenverbandes des Kreises Thorn.

Petroleumglühlicht!

Spiritusglühlicht!

Das schönste Weihnachtsgeschenk

ist eine gut leuchtende

L a m p e .

Reichhaltige Auswahl in Gas-, elektrischen u. Petroleum-

Kronen! Lampen! Ampeln!

zu billigsten Preisen.

Neustädter Markt 11. Ph. Freundlich Neustädter Markt 11.

Spezialgeschäft für Beleuchtungsartikel.

Gaskocher!

Gasplättler!

## Baumlichte,

## Baumschmuck,

empfiehlt in grösster Auswahl

**J. M. Wendisch Nachf., Seifenfabrik**

Eltstadtischer Markt 33.

## Stadt-Theater.

Sonnabend, d. 15. Dezember:

Neuheit! Neuheit!

**Bis früh um fünf.**

Große Gesangssovie in 3 Akten von Kreis und L. Lippisch. Musik von P. Linke.

Sonntag Nachm.: (halbe Preise) 2. Weihnachts-Märchen-Vorstellung

**Prinzess Goldhärchen.**

Abends 7½ Uhr:

Neuheit! Neuheit!

**Die Hochzeit von Valeni.**

Schauspiel von Ganghofer.

**Deutscher Wahlverein.**

Die Wähler des 3. Wahlbezirks der Stadt Thorn (Anschlusskaserne, Bachstraße, Blockhaus im Reduit 3, Breitestraße, Culmer Chaussee 2-46 (gerade Nummern) Culmerthor, Familiensitz, Grünmühlentorkaserne, Hohestraße (13), Gymnasium, Kreishaus, Landespolizeiwachsturm, Lünnette 3, Mauerstraße, Schillerstraße, Schuhmacherstraße, Strobandsstraße 13-24) werden zum

Dienstag, den 18. d. Mts.,

8½ Uhr abends

zu einer Versammlung bei Nicolai (Mauerstraße) eingeladen.

Um zahlreiches Erscheinen eruchen

Maerker, Bezirkvorsteher.

Borkowski, Stellvertreter.

**Flotten-Verein.**

Montag, den 17. d. Mts.

8½ Uhr abends

**General-Versammlung**

Tagesordnung:

1. Ergänzung des Vorstandes
2. Wahl zweier Rechnungsreviere
3. Rückblick auf die bisherige Vereinstätigkeit
4. Besprechung über Abhaltung von Vereinsabenden und Veranstaltungen
5. Vereinsabzeichen
6. Aufnahme neuer Mitglieder.

Der Vorstand.

**Konservatorium der Musik.**

Unterrichtsfächer:  
Klavier, Harmonium, Orgel, Violine, Cello, Solo-Gesang. Honorar für Anfänger 5-7 Mk., fortgeschritten 8-12 Mk. monatlich. Spezialkurse für Theorie, Chor-Gesang u. Kammermusik (Ensembles je 15 Mk. halbjährlich; Deklamation 18 Mark).

Eintritt jederzeit. Auf Wunsch Einzel-Unterricht. Prospekte im Bureau, Brückstraße 32.

Zu den bevorstehenden Festtagen empfiehlt ich mein reichhaltiges

**Weinlager,**

als:

Rheinweine, Rotweine, Moselweine, Portweine, Madeira, Schaumweine in verschiedenen Preislagen, Rum, Arrak und Kognak,

Liköre von Cusenter-Frankreich, ebenso

deutsche Fabrikate.

**M. Kopczynski,**

Kolonialwarenhandlung

Thorn - Altstadt. Markt.

**Kirchliche Nachrichten.**

Sonntag, d. 16. Dezbr. 1906.

(3. Advent.)

Christliche Gemeinschaft innerhalb der ev. Landeskirche zu Thorn.

Sonntag, den 16. Dezember 1906. Nachm. 5 Uhr: Evangelisations-Versammlung, Pastor Eichler, um 1/2 Blaukreuz-Versammlung und Jugendbund.

Montag habe ich in Schmölln 4 Gänse aufgesetzt. Abzuholen bei Fischer, Graweckewitz, Kaschorek.

Wohnung 3 Zimmer u. Zubehör zu vermieten. Rausch.

Hierzu Beilage u. Unterhaltungsblatt.

# Chorner Zeitung

Begründet

anno 1760

Ostdeutsche Zeitung und General-Anzeiger

Beilage zu Nr. 293 — Sonnabend, 15. Dezember 1906.

## Polen und Iren.

Zu den Jahrhunderten alten und noch immer ungelösten Problemen der innerenglischen Politik gehört das irische. Welche Wandlungen es durchgemacht und welche Formen es neuerdings infolge des Wiederaufstauchens eines spezifisch nationalen Moments auf irischer Seite angenommen hat, das zeigt überaus sichtvoll ein Artikel "Neue irische Probleme" von Professor W. Dibelius im Dezember-Hefte der preußischen Jahrbücher. Der Artikel verdient aber auch deswegen allgemeine Aufmerksamkeit, weil er sehr belehrende Vergleiche zieht zwischen dem irischen Problem der englischen Politik und dem polnischen, das uns nun schon seit Jahrzehnten nicht zur Ruhe kommen lässt. Der Vergleich fällt sehr zu unseren Ungunsten aus. Die englische Machtpolitik hat das irische Problem allerdings in Jahrhunderten immer noch nicht zu lösen vermocht, aber soviel kann man doch sagen, daß es heute erheblich einfacher ist als das polnische. Eine Reihe glücklicher Umstände, die dem preußischen Staate versagt blieben, haben hierzu wesentlich beigetragen. Irland ist restlos in englischer Gewalt, während unsere Polen stets nach dem alten größeren Ganzen gravitieren. Irland ist auch wirtschaftlich zu dauernder Abhängigkeit von England verurteilt. In Irland hat England ferner nicht zu kämpfen, wenigstens nicht entfernt in gleichem Maße wie Preußen, mit dem staatsfeindlichen Priester. In Irland endlich ist die Masse der Bevölkerung zwar katholisch, aber sie spricht — dank einer rücksichtslosen Verfolgungspolitik im 17. und 18. Jahrhundert — englisch. So kann dort drüben die nationale Verhetzung nicht mit der Begriffsgleichung arbeiten, die bei uns beständig polnisch und katholisch identifiziert. "Von den verschiedenen Faktoren", sagt Dibelius, "die das irische und das polnische Problem bilden, dem religiösen, dem nationalen, dem politischen und dem wirtschaftlichen, dominieren in unseren Ostprovinzen entschieden die beiden ersten, in Irland die beiden letzten. Und wo politisch-wirtschaftliche Momente die Lage beherrschen, ist eine Verständigung zwar oft genug schwer, jedenfalls aber weit eher möglich, als wo durch religiöse und nationale Faktoren ein Moment des Unberechenbaren in die Politik getragen wird. Nicht die Lehre müssen wir aus der Beschäftigung mit irischen Fragen ziehen, daß staatliche Macht auf Nationalitätenfragen keinen Einfluß hat, sondern daß alles Streben des Staates dahin gehen muß, die wirtschaftlichen und politischen Faktoren möglichst gegenüber den nationalen und religiösen zur Geltung zu bringen. Es wäre ein ungemeiner Vorteil für uns, wenn es uns gelänge, das polnische Problem nach der Art des irischen umzugestalten. Freilich geht es über unsere Kraft, die nationalen und religiösen Faktoren unwirksam zu machen oder gar auszuschalten. Aber es ist doch ein bedeutsamer Schritt, wenn der Staat versucht, durch eine großzügige Kulturpolitik die Zivilisation des Ostens der des Westens unserer Monarchie auszugleichen und so dafür sorgt, daß die Interessen der deutschen Polen weniger mit denen des slawischen Ostens als mit denen des deutschen Westens identisch werden."

Das ist eine gewiß beherzigenswerte Gedankenreihe, die aber freilich zu keinem sehr ermutigenden Ausblick in die Zukunft führt. Das, was nach Dibelius das irische Problem so viel einfacher als unser polnisches macht, ruht doch, wie er selbst betont, in erster Linie auf Momenten, die irgend einer Einwirkung von unserer Seite unzugänglich sind. Weder können wir der staatsfeindlichen Gesinnung des polnischen Klerus beikommen, noch die allpolnischen Träume zu zerstören hoffen. Sollte in diesen Dingen je ein Wandel eintreten, so kann er nur in einer Zukunft liegen, die nicht von unserem Willen und Machen abhängt. Von einer Lösung des polnischen Problems sind wir — das eben lehrt gerade auch der Vergleich mit der irischen Frage — noch weit, weit entfernt. Wir heute können nichts anderes tun, als was uns die Pflicht ist: a) tatsächlich Selbstbehaltung als eisernes Gebot aufgerufen. Wir müssen um unsere Existenz kämpfen, — wo es not tut, rücksichtslos kämpfen. Für diesen Kampf aber wird es die beste Stärkung

sein, wenn unsere öffentliche Meinung sich immer mehr mit dem Bewußtsein seiner Schwere und unumgänglichen Notwendigkeit durchdringt.



Thorn, 14. Dezember.

— Die Steuererklärungen für 1907 sind in der Zeit vom 4. bis 21. Januar abzugeben. Verpflichtet hierzu ist jeder Steuerpflichtige, der bereits mit einem Einkommen von mehr als 3000 Mk. jährlich veranlagt ist. Andere Steuerpflichtige sind zur Abgabe einer Steuererklärung erst verpflichtet, sobald eine besondere Aufforderung des Vorsitzenden der Veranlagungskommission an sie ergeht; hier gilt dann aber eine besondere, vom Tage der Zusstellung der Aufforderung ab laufende zweiwöchige Frist. Was die Ausfüllung dieser Steuererklärungen anbelangt, so seien unsere Leser auf einige recht wichtige Punkte besonders aufmerksam gemacht. Die fröhliche Berechnungsart nach feststehenden und schwankenden Einnahmen und Ausgaben ist nicht mehr in Geltung. Nach der neuen Novelle zum Einkommensteuergesetz gilt künftig als steuerpflichtiges Einkommen das Ergebnis, welches die abzurechnenden Einkommensquellen in dem dem Steuerjahr unmittelbar vorangegangenen Kalenderjahr gelaufen haben, bei der Veranlagung für 1907 also das Ergebnis des Kalenderjahrs vom 1. Januar bis 31. Dezember 1906. Liegt jedoch das Ergebnis des ganzen Vorjahres nicht vor, weil die Einkommensquelle noch nicht so lange besteht, so ist der mutmaßliche Jahresertrag zu deklarieren. Voraussetzung für die Aneichnung eines Einkommens ist aber in allen Fällen, daß die betreffende Einkommensquelle auch zur Zeit der Abgabe der Steuererklärung besteht. Diesem Grundsatz folgend, sind daher z. B. die Einnahmen eines Grundstücks mit dem vollen Jahresbetrag in Ansatz zu bringen, auch wenn diese erst im Laufe des Kalenderjahrs 1906 erworben ist. Andererseits ist jedoch keine Einnahme aus Grundbesitz zu deklarieren, wenn das betreffende Grundstück z. B. im letzten Kalendervierjahre veräußert worden ist.

Bei Gehaltsverhöhungen im Laufe des Kalenderjahrs 1906 sind, soweit es sich um eine und dieselbe Stellung handelt, die entsprechenden Jahres-Teilbeträge des früheren und des erhöhten Gehalts zu deklarieren.

Die dreijährige Durchschnittsberechnung ist in der neuen Einkommensteuer-Novelle nur hinsichtlich der Veranlagung des Geschäftsgewinnes aus Handel, Gewerbe und Bergbau beibehalten und hier auch nur auf diejenigen Fälle beschränkt worden, in denen Handelsbücher nach Vorschrift der §§ 38 ff. des Handelsgesetzbuches geführt werden. Aus diesen Büchern müssen demnach die Handelsgeschäfte und die Vermögenslage ersichtlich sein; auch sollen alljährlich Bilanzen und Inventuren, letztere unter Umständen alle zwei Jahre, aufgestellt werden. Besteht ein Geschäftsbetrieb noch nicht drei Jahre, so ist der Gewinn nach dem Durchschnitt der kürzeren Zeit, für welche Jahresabschlüsse vorliegen, zu deklarieren.

Auch die Ermittlung des Ertrages aus der Land- und Forstwirtschaft soll nach dem Durchschnitt der drei dem Steuerjahr unmittelbar vorangegangenen Wirtschaftsjahre erfolgen, wenn geordnete, den Reinertrag ziffernmäßig nachweisende Bücher geführt werden. Irgend eine bestimmte Form der Buchführung ist hierbei nicht vorausgesetzt.

In derselben Weise wie die Einnahmen sind auch die gesetzlichen Abzüge hinsichtlich ihrer Berechnungsart zu behandeln. z. B. ist der Prämienbeitrag für eine im letzten Kalendervierjahre aufgenommene Lebensversicherung mit dem Jahresbetrag abzuziehen; andererseits kommt aber ein Prämienbeitrag nicht mehr in Abzug, wenn die Versicherung im Laufe des Kalenderjahrs 1906 aufgegeben worden ist.

Neu ist ferner die Bestimmung in der Novelle, nach welcher fortan neben den Zinsen auch die Amortisationsbeiträge, also diejenigen Beiträge abzugsfähig sind, welche ein Schuldne-

auf Grund rechtlicher Verpflichtung zur allmählichen Tilgung eines auf seinem Grundbesitz (städtischen oder ländlichen) haftenden Schuldkapitals entrichtet; derartige Tilgungsbeträge sind aber nur insoweit abziehbar, als sie ein Prozent des Kapitals und den Betrag von 600 Mark jährlich nicht übersteigen.

Schließlich sei noch darauf aufmerksam gemacht, daß die verspätete Abgabe der Steuererklärung nicht mehr wie früher den Verlust des Berufungsrechts nach sich zieht. Die Säumigen haben vielmehr nach der neuen Novelle einen Zugang von 5 Prozent zur veranlagten Steuer zu entrichten.



\* Zur Erkrankung der Frau Cosima Wagner. Aus Schloß Langenburg kommt die erfreuliche Kunde, daß Frau Cosima Wagner, die Witwe Richard Wagners, deren Erkrankung wir kürzlich meldeten, sich außer Gefahr befindet. Frau Cosima, die Tochter Franz Liszt, war Wagners zweite



Cosima Wagner

Gemahlin, nachdem seine erste Gemahlin Minna Planer, mit der jener in getrennter Ehe lebte, 1866 gestorben war. Sie war in erster Ehe mit dem Pianisten Hans von Bülow verheiratet, ließ sich aber 1869 von diesem scheiden, um Wagner die Hand reichen zu können.

\* Zum Stande der Untersuchung gegen die Fürstin Wrede liegen heute folgende tatsächliche Mitteilungen vor: Der Krankheitsbericht, der auf Grund der sechswochigen Beobachtungen in dem Dr. Fränkel'schen Sanatorium in Lankwitz verfaßt worden ist, wird zurzeit von den durch das Landgericht in Güstrow bestimmten beiden Sachverständigen bearbeitet. Diese, der Geheimen Medizinalrat Dr. Schuchardt, Professor an der Universität Rostock und Chefarzt der Großerzoglich Mecklenburgischen Irrenheilanstalt Gohlsheim, sowie der Medizinalrat Dr. Leppmann, Chefarzt der Irrenbeobachtungs-Anstalt des Untersuchungsgespannisses in Moabit, bereiten ein ausführliches Gutachten vor, das auf alle auffallenden Merkmale des Geisteszustandes der Fürstin zurückgreift. Da demnach das gerichtsärztliche Verfahren abgeschlossen ist, so ist die anderweitig verbreitete Nachricht unrichtig, daß die Fürstin in Paris weiter von Gerichtswegen beschattet wird. Sie hat vielmehr vom Gericht lediglich die Erlaubnis erhalten, sich in die Behandlung ihres langjährigen Hausarztes Dr. Oberländer in Paris zu begeben. Sobald das Gutachten der genannten Sachverständigen dem Gericht in Güstrow zugestellt ist, wird dieses darüber befinden, ob das Hauptverfahren gegen die Fürstin zu eröffnen ist. Voraussichtlich wird dann auch darüber beschlossen werden, ob gegen den Fürsten Wrede und gegen die Gefährterin Fräulein Weidlich, die der Beihilfe beschuldigt sind, das Strafverfahren seinen Gang nehmen soll.



Amtliche Notierungen der Danziger Börse vom 13. Dezember.

(Ohne Gewähr.)

Für Getreide, Hülsenfrüchte und Oelssäaten werden außer dem notierten Preis 2 Mark per Tonne sogenannte Faktorei-Provision usw. monatlich vom Käufer an den Verkäufer vergütet.

Weizen per Tonne von 1000 Kilogramm inländisch hochwert und weiß 745—783 Gr. 169 bis 175 Mk. bez.

inländisch bunt 700—764 Gr. 158—170 Mk. bez.

inländisch rot 670—750 Gr. 157—169 Mk. bez.

Roggen per Tonne von 1000 Kilogramm per 714 Gr.

Normalgewicht inländisch grobholzig 735—744 Gr.

152 Mk. bez.

Berste per Tonne von 1000 Kilogr.

inländisch grobe 638 Gr. 147 Mk. bez.

transito ohne Gewicht 106 Mk. bez.

Safex per Tonne von 1000 Kilogr.

inländischer 151 $\frac{1}{2}$ —159 Mk. bez.

Kleesaat per 100 Kilogr.

rot 92—100 Mk. bez.

Kleie per 100 Kilogr. Weizen: 8,50—9,60 Mk. bez.

Roggen: 9,90—10,05 Mk. bez.

Roßzucker. Tendenz: schwach. Rendement 880 franko

Neufahrwasser 8,80 Mk. inkl. Sack Geld.

Magdeburg, 13. Dezember. (Zuckerbericht.) Rorzucker 88 Grad ohne Sack 8,55—8,66. Nachprodukte, 75 Grad ohne Sack 7,00—7,10. Stimmung: Matt. Brotraffinade 1 ohne Faß 18,62 $\frac{1}{2}$  —. Kristallzucker 1 mit Sack —. Gem. Raffinade mit Sack 18,37 $\frac{1}{2}$  —. Gem. Melis mit Sack 17,87 $\frac{1}{2}$  —. Stimmung: Geschäftslös. Rohzucker 1. Produktion Transhi frei an Bord Hamburg per Dezember 17,80 Grd., 17,95 Grd. per Januar 18,00 Grd., 18,10 Grd. per Februar 18,10 Grd., 18,20 Grd. per März 18,20 Grd. 18,30 Grd. per Mai 18,50 Grd., 18,5 Grd. Matt. Köln, 13. Dezember. Rüböl loko 73,00, per Mai 67,00. Wetter: Schön.

Hamburg, 13. Dezember, abends 6 Uhr. Kaffee 800 average Santos per Dezember 31 $\frac{1}{4}$  Grd., per März 33 Grd. per Mai 33 $\frac{1}{2}$  Grd. per September 34 $\frac{1}{4}$  Grd. Raum stetig.

Hamburg, 13. Dezember, abends 6 Uhr. Zuckermarkt. Rüben-Rohzucker 1. Produktion Basis 88 Prog. Rendement neue Ukraine, frei an Bord Hamburg per 100 Kilo per Dezember 17,70, per Januar 17,75, per März 18,05, per Mai 18,25 per August 18,55, per Oktober 18,05. Flau.

**der besten**

von allen Aerzten glänzend empfohlenen Nähr- u. Kräutergemischen für Blutarme, Bleichsüchtige, Kranke und Rekonvaleszenten sind

**Perdynamin**

**Perdynamin-Kakao**

Verkauf durch die Apotheken in Flaschen u. Dosen à 2,50 M.

Fabrikant:  
H. BARKOWSKI, Berlin O. 27.

**Vergessen Sie nicht,** daß Weihnachten bevorsteht und daß als bestes Weihnachtsgeschenk sich eine Caw-Füllfeder erweist, welche von Mk. 12,50 aufwärts, der Größe der Goldfeder entsprechend, häuslich ist. Es gibt nichts Brauchbares, weil jedermann täglich sich einer Feder bedienen muß. Es gibt auch nichts Dauerhafteres, weil sie lebenslänglich vorhält. Es gibt überhaupt nichts, dessen sich der Beschenkte angenehmer erinnert, als der Gabe einer Caw's Füllfeder. Nachahmungen sind zahlreich, aber jeder Händler von gutem Ruf wird Ihnen eine Caw verkaufen, wenn Sie Caw verlangen. Man beachte beim kaufen, daß der Händler den Namen Caw trägt.

Bezug durch Papiergeschäfte. Illustrierter Katalog gratis. Schwan-Bleistift-Fabrik, Nürnberg.

**IL Porter**  
**BARCLAY, PERKINS & CO.**

Uns. org. echte Porterbier ist n. m. uns. Schau-Märkte gesetzl. geschützten Etiquett zu haben

# Danziger Neueste Nachrichten.

Die beliebteste und verbreitetste Tageszeitung des gesamten deutschen Ostens sind mit über

**45 000 Abonnenten**

die **Danziger Neuesten Nachrichten**:

**Bezugspreise:** Bei unseren Provinzfilialen 60 Pf. monatlich, mit „Danziger Bunte Blätter“ 80 Pf. monatlich frei ins Haus. — Durch die Post bezogen (von der Post abgeholt): Ausgabe A (ohne Witzblatt) 2,25 Mk. vierteljährlich, 75 Pf. monatlich. — Ausgabe B mit der humoristischen Beilage „Danziger Bunte Blätter“ 2,85 Mk. vierteljährlich, 95 Pfg. monatlich.

R eichhaltiger und gediegener Inhalt. Schnell und ausführliche Berichterstattung.

Eigene Redaktions-Bureaus in Berlin, Paris, London.

## Deffentliche Bekanntmachung.

### Einkommensteuer-Veranlagung für das Steuerjahr 1907

(vom 1. April 1907 bis 31. März 1908).

Auf Grund des § 25 des Einkommensteuergesetzes wird hiermit jeder bereits mit einem Einkommen von mehr als 3000 Mark veranlagte Steuerpflichtige im Stadttheil Thorn aufgefordert, die Steuererklärung über sein Jahreseinkommen nach dem vorgegebenen Formular in der Zeit vom 4. bis einschließlich 20. Januar 1907 dem Unterzeichneten schriftlich oder zu Protokoll unter der Versicherung abzugeben, daß die Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht sind.

Da der 20. Januar 1907 auf einen Sonntag fällt, so endet die Frist mit dem 21. Januar 1907.

Die Formulare zu den Steuererklärungen, denen zugleich die maßgebenden Bestimmungen beigelegt sind, werden den betroffenen Steuerpflichtigen in den nächsten Tagen übermittelt werden.

Die oben bezeichneten Steuerpflichtigen sind zur Abgabe der Steuererklärung verpflichtet, auch wenn ihnen eine besondere Aufforderung oder ein Formular nicht zugegangen ist.

Die Einsendung schriftlicher Erklärungen durch die Post ist zulässig, geschieht aber auf Gefahr des Absenders und deshalb zweckmäßig mittels Einschreibebriefes.

Mündliche Erklärungen werden im Steuerbüro im Rathause, 2 Treppen, Zimmer 44 — werktäglich während der Vormittagsdienststunden zu Protokoll entgegengenommen. Hier wird auch den Steuerpflichtigen die in Zweifelsfällen nachzusuchende Belehrung bereitwilligsterteilt.

Wer die Frist zur Abgabe der ihm obliegenden Steuererklärung versäumt, hat gemäß § 31 Absatz 1 des Einkommensteuergesetzes neben der im Veranlagungs- und Rechtsmittelverfahren endgültig festgestellten Steuer einen Zuschlag von 5 Prozent zu derselben zu entrichten.

Wissentliche unrichtige oder unvollständige Angaben oder wissentliche Verschweigung von Einkommen in der Steuererklärung sind im § 72 des Einkommensteuergesetzes mit Strafe bedroht.

Gemäß § 71 des Einkommensteuergesetzes wird von Mitgliedern einer in Preußen steuerpflichtigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung derjenige Teil der auf sie veranlagten Einkommensteuer nicht erhoben, welcher auf Gewinnanteile der Gesellschaft mit beschränkter Haftung entfällt. Diese Vorschrift findet aber nur auf solche Steuerpflichtige Anwendung, welche eine Steuererklärung abgegeben und in dieser den von ihnen empfangenen Geschäftsgewinn besonders bezeichnet haben.

Daher müssen alle Steuerpflichtigen, welche eine Berücksichtigung gemäß § 71 a. a. erwarten, mögen sie bereits im Vorjahr nach einem Einkommen von mehr als 3000 Mark veranlagt gewesen sein oder nicht, binnen der oben bezeichneten Frist eine, die nähere Bezeichnung des empfangenen Geschäftsgewinns aus der Gesellschaft mit beschränkter Haftung enthaltende Steuererklärung einreichen.

Formulare zu Steuererklärungen werden im Steuerbüro auf Verlangen kostenlos verabfolgt.

Die Frist zur Abgabe der Steuererklärung kann nur ausnahmsweise auf hinreichend begründeten Antrag verlängert werden und zwar im Interesse der rechtzeitigen Fertigstellung der Veranlagungsarbeiten spätestens bis zum 15. Februar 1907.

Um Rückfragen möglichst zu vermeiden, wird dringend empfohlen, die Steuererklärung durch Ausfüllen der Seiten 3 und 4 des Vordrucks zu erläutern.

Alle Eingaben sind unter Fortlassung jeder persönlichen Bezeichnung insbesondere des Namens, lediglich zu adressieren: „An den Vorsitzenden der Einkommensteuer-Veranlagungskommission für den Stadtteil Thorn, Postamt I.“

Thorn, im Dezember 1906.

Der Vorsitzende der Einkommensteuer-Veranlagungskommission für den Stadtteil Thorn.

In Vertretung:  
Falkenberg.

## Polizeiliche Bekanntmachung.

Vorsicht bei dem Passieren von Ueberwegen auf Eisenbahnstrecken mit Fuhrwerk.

Bei den nicht mit Schranken versehenen Ueberwegen auf den Schienen gelegten der Nebeneisenbahnen sind in den letzten Jahren zahlreiche Fuhrwerke von Eisenbahnzügen übersfahren worden. In den meisten Fällen hatten die Führer der übersfahrenden Fuhrwerke geschlafen oder waren betrunken, oder hatten, bei schlechtem Wetter, sich so eingehüllt, daß sie das Glocken- und Pfeifensignal der herankommenden Lokomotiven nicht hörten.

Vielfach waren auch die Wagenführer, besonders bei Planwagen so plaziert, daß sie nach den Seiten nicht umdrehen konnten.

Den Wagenführern ist daher bei dem Befahren von Wegeübergängen auf Eisenbahnstrecken die allergrößte Vorsicht zu empfehlen, wobei wir darauf hinweisen, daß sie bei Außerachtlassen dieser Vorsicht sich zudem erheblicher Strafe nach § 316 des Strafgesetzbuches aussetzen.

Thorn, den 5. Dezember 1906.

Die Polizei-Verwaltung.

**Mittesser** und andere Haut-Ureinigkeiten werden befreit durch die **Terpineol-Seelen-Seife**. D. R. G. M. — 50 Pf. per Stück. Drogerie Anders & Co.

Möbl. Zimmer z. verm. Culmerstr. 1.

## Polizeiliche Bekanntmachung.

Nachstehende

Polizei-Verordnung betreffend das Fahren auf öffentlichen und mehr als 2 Interessenten offen stehenden Wegen

Auf Grund der §§ 6 und 12 des Gesetzes über die Polizeiverwaltung vom 11. März 1850 in Verbindung mit den §§ 137 und 139 des Gesetzes über die allgemeine Landesverwaltung vom 30. Mai 1883 wird mit Zustimmung des Bezirksausschusses für den Umfang des Regierungsbezirks Marienwerder verordnet, was folgt:

§ 1. Der Führer eines Fuhrwerks muß während der Fahrt auf öffentlichen oder mehr als 2 Interessenten zur Benutzung offen stehenden Wegen bei Annäherung am Eisenbahn-Geleise oder bei Überschreitung derselben flits entweder auf dem Fuhrwerk, die Fahrleine in der Hand, oder auf einem der Zugtiere oder in ihrer unmittelbaren Nähe bleiben und das Geßpann fortwährend unter Aufsicht halten.

§ 2. Führer, die diesen Bestimmungen zuwiderhandeln, insbesondere auch schlafende und angetrunke Führer werden, sofern nicht nach den bestehenden Strafgesetzen eine härtere Strafe verübt ist, mit Geldstrafe bis zu 15 Mark bestraft.

§ 3. Diese Polizei-Verordnung tritt am 1. Juni 1901 in Kraft.

Marienwerder, den 13. Mai 1901.

Der Regierungs-Präsident wird hierdurch in Erinnerung gebracht.

Thorn, den 6. Dezember 1906.

Die Polizei-Verwaltung.

## Polizeiliche Bekanntmachung.

Nachstehende

Polizei-Verordnung

betreffend das Fahren auf öffentlichen und mehr als 2 Interessenten offen stehenden Wegen

Auf Grund der §§ 6 und 12 des Gesetzes über die Polizeiverwaltung vom 11. März 1850 in Verbindung mit den §§ 137 und 139 des Gesetzes über die allgemeine Landesverwaltung vom 30. Mai 1883 wird mit Zustimmung des Bezirksausschusses für den Umfang des Regierungsbezirks Marienwerder verordnet, was folgt:

§ 1. Der Führer eines Fuhrwerks

muß während der Fahrt auf öffentlichen oder mehr als 2 Interessenten

zur Benutzung offen stehenden Wegen

bei Annäherung am Eisenbahn-

Geleise oder bei Überschreitung

derselben flits entweder auf dem

Fuhrwerk,

die Fahrleine in der Hand,

oder auf einem der Zugtiere

oder in ihrer unmittelbaren

Nähe bleiben

und das Geßpann

fortwährend unter

Aufsicht halten.

§ 2. Führer, die diesen Bestim

mungen zuwiderhandeln, insbesondere

auch schlafende und angetrunke

Führer werden, sofern nicht

nach den bestehenden

Strafgesetzen eine

härtere Strafe

verübt ist, mit

Geldstrafe

bis zu 15 Mark

bestraft.

§ 3. Diese Polizei-Verordnung

tritt am 1. Juni 1901 in Kraft.

Marienwerder, den 13. Mai 1901.

Der Regierungs-Präsident

wird hierdurch in Erinnerung gebracht.

Thorn, den 6. Dezember 1906.

Die Polizei-Verwaltung.

## Neu! Bei keiner Konkurrenz zu haben!



Konzert-Zug-Harmonika mit meinem neuen Glockengeläute (wie Abbildung). Dieses ist vom Kaiserl. Patentamt unter D. R. G. M. 277 402 ges. geschützt, kann deshalb von keiner Firma geliefert werden. Durch Glockengeläute wird die Musik der Bassen um vieles verschönert, und sollte deshalb jeder noch meine weitberühmten, von keiner Harmonikaspieler Konkurrenz übertröffen Harmonikaspieler gewünschte Harmonika wird jede gewünschte Garantie geleistet. Risiko gänzlich ausgeschlossen, daher ein Jahr zur Probe. Nur 4 Mk. 80 Pf. (keine 5 Mk.) kostet von mir meine Künstler-Harmonika mit meinem neuesten Glockenspiel versehen und 2-chörig Orchester-Musik, 10 Tasten, 2 Kontrabässe, 2 Doppelbässe, mit Eckerschönen verschen, offene, mit Nickelstein umgelegte Klaviatur. Ein solches Prachtinstrument 3 chörig mit 70 Stimmen nur 6 Mk. 30 Pf., 4 chörig mit 90 Stimmen nur 10 Mk. 30 Pf., 6 chörig mit posaunenähnlicher Musik und 130 Stimmen nur 11 Mk. 80 Pf., 2 reihig mit 21 Tasten, 4 Kontrabässe und 110 Stimmen nur 10 Mk. 30 Pf. Ein Zitter-Apparat kostet nur 40 Pf. Selbstlernschule gratis. Eine Columbia-Gitarre-Zither mit 5 Akkorden und 10 Notenblättern nur 7½ Mk.

Neu!baum ist mein neues Christbaumgeläute, tadellos funktioniert. „Keine Schundware“, ich führe das beste, was es in diesem Artikel gibt. Mit schwelbenden Engeln, 3 Glocken (wie Abbildung), wonach die wunderbare Illusion entsteht, als ob die Engel um den Baum schweben, kostet dieses herrliche 95 Pf. Neuester illustrierter Pracht-Engel-Geläute nur 95 Pf. Katalog v. Musikinstrumente, sowie prachtvolle Weihnachts-Geschenke zu stauend billigen Preisen gratis. Man lasse sich nicht durch marktschreierische Reklame irreführen, sondern bestelle leistungsfähigen Harmonikafabrik yon Robert Husberg, Neuenrade No. 200 Westf. Achtung! ohne mein neues Glockenspiel jede Harmonika 50 Pf. billiger.

Robert Husberg, Neuenrade No. 200 Westf.

Achtung! ohne mein neues Glockenspiel jede Harmonika 50 Pf. billiger.

## Ein Urteil über Fulgural.

Herren Dr. A. Steiner & Schulze, Braunschweig.



Ich litt seit langerer Zeit an einem hörndägigen nassen Rheum (Trotz), welches von einem Spezialisten erfolglos behandelt wurde.

Ich bestellte Ihnen gern, daß dieses Leid durch Gebrauch Ihres Fulgural in ca. 14 Tagen geheilt war.

Hochachtungsvoll  
K... B.....  
Prag.

Zahlreiche weitere Dankesbriefe sind jederzeit in unserm Kontor einzusehen.

Fulgural, bestes Blutreinigungsmittel. Herrvorragende Wirkung, leicht bekommlich, magenstärkend, von angenehmen Geschmack. Vorfürliche Wirkung bei Hämoleiden, Geschwüren u. c.; ferner bei trüger Verdauung und Neigung zur Verstopfung. Denkbar bequeme Anwendung ohne Berufsstörung.

Rp. Cort. frangul. Pol. senn. Rad. ononid. Lignum sassafras. Lignum guaiac. Herb. centaur. Her. menth. pip. aa 10,0. Rad. sarsaparilla 20,0 Magnes. sulfuric. 100,0 Extr. tritillizit. primul. ver. Exfr. junc. Exfr. Liquit. ad 1000,0

Zu haben in den Apotheken. Versandapotheke: Schweizer Apotheke Max Riedel, Berlin, Friedrichstraße 173. Preis pro 1/2 Flasche 3,75 Mk., pro 1/2 Flasche 2,30 Mk.

Allerlei Fabrikanten:

Dr. A. Steiner & Schulze,

Fabrik Chem.-pharmaz. Präparate. Braunschweig.

## Gepflückte Aepfel

bei Heuer, Fischerstr. 25.

## Das Grundstück

Bäckerstr. 47 u. Grabenstr. 28 ist unter günstigen Bedingungen zu verkaufen.

J. Cohn, Breitestraße 32.

Ein Laden

mit angrenzendem großen Zimmer und hellen Kellern um 1.000,-

zu vermieten. Max Püchnera.

Hermann Damm.

Hochherrschaftl. Wohnung

7 Zimmer mit reichlichem Zubehör, Brückenstraße 11, 3. Etage, von sofort zu vermieten. Max Püchnera.

Garnisonkirche. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst. Herr Divisionspfarrer Krüger. Vorm. 11½ Uhr: Kindergottesdienst. Herr Divisionspfarrer Krüger.

Garnisonkirche. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst. Herr Divisionspfarrer Krüger. Vorm. 11½ Uhr: Kindergottesdienst. Herr Divisionspfarrer Krüger.



Tägliche Unterhaltungs-Beilage zur Thorner Zeitung

## Nach schweren Stürmen

Roman von Lothar Brenkendorf.

(18. Fortsetzung.)

(Nachdruck verboten.)

Die heutige Tertulia, zu der Sennor Manuel del Basco den Bankdirektor so dringend eingeladen hatte, daß eine Ablehnung fast unmöglich gewesen wäre, war eine von jenen glänzenden Gesellschaften, wie sie nur in größeren Zwischenräumen an die Stelle der gewohnten, zwanglosen Zusammenkünfte traten. Wieder war in den prächtigen Räumen eine große Anzahl bedeutender Persönlichkeiten versammelt, und auf den ersten Blick hätte der Eintretende wohl den Eindruck gewinnen müssen, daß die allgemeine Stimmung die einer sorglosen Heiterkeit sei.

Bei näherer Beobachtung aber mußte man doch wahrnehmen, daß heute hier nicht alles sei wie sonst. Eine gewisse Unruhe, eine erwartungsvolle Spannung schien auf der ganzen Gesellschaft zu liegen.

Hier in behutsamem Flüsterton, dort mit echt südlicher Lebhaftigkeit wurde die herausfordernde Haltung erörtert, welche die dem Präsidenten feindlich gesinnte Presse in den letzten Tagen angenommen hatte, und man konnte die verschiedenartigsten Vermutungen über die unmittelbar bevorstehenden Ereignisse hören.

Der Präsident war heute nicht anwesend, und auch von den Ministern hatte sich nur ein einziger eingefunden, ein stattlicher Herr in Generalsuniform und mit einem unveränderlichen überlegenen Lächeln auf dem wohlgenährten Antlitz. Er nahm die Gefahr, von der die Regierung nach der Meinung eines großen Teiles der Anwesenden bedroht war, offenbar nicht ernst. Auf alle Fragen nach den Maßregeln, die man getroffen habe, um einem etwaigen Aufstand wirksam zu begegnen, hatte er immer dieselbe, zuversichtlich klingende Antwort, daß man imstande sei, jeden Versuch einer Revolution schon im Keime zu ersticken und daß die Wideracher Seiner Exzellenz geradezu wahnwitzig sein müßten, wenn sie es überhaupt bis zu einem für sie völlig aussichtslosen Straßenkampf kommen ließen.

Kodewaldt hatte diesen politischen Gesprächen hie und da ein wenig gelauscht, da er aber überall nur dieselben allgemeinen Redensarten vernahm, aus denen sich ein klares Bild der Sachlage nicht gewinnen ließ, wurde er des Geschwätzes überdrüssig und wandte sich dem Musiksaal zu, der wie immer den Versammlungsort für die jüngeren Damen und ihre von den öffentlichen Angelegenheiten minder stark in Anspruch genommenen Verehrer bildete.

Natürlich war Sennorita Isabella wieder die schönste Blüte in dem reizenden Mädchentrunk — ja Werner hatte sie bisher kaum in einem so verführerischen Kostüm gesehen, wie an diesem Abend. Er hatte sich nicht sonderlich beeilt, die Tochter des Hauses zu begrüßen, denn er hielt sich nach den Erfahrungen der letzten Tage eines fühlen und gleichgültigen Empfangs gewiß. Allein er war lebhaft überrascht, als er sie plötzlich — sie konnte seiner eben erst ansichtig geworden sein — raschen Schrittes auf sich zukommen sah.

Sie begrüßte ihn so herzlich und liebenswürdig, als hätte sie niemals auch nur die geringste Verstimming gegen ihn gehabt. Fröhlich und munter, wie nur in den ersten Tagen

ihrer Bekanntschaft, plauderte sie von allen möglichen Dingen, und keine taktlose Frage nach den Ursachen seines häufigen Ausbleibens setzte ihn in Verlegenheit.

Sie standen noch in angeregtester Unterhaltung beieinander, als der größte Teil der Gesellschaft in den Musiksaal eintrat, um dem von Sennor del Basco mit hochtönenden Worten angekündigten Vortrag einer berühmten Sängerin zu lauschen, die sich heute unter den Gästen des Hauses befand. Geschickt wußte Isabella es einzurichten, daß sie mit Werner in die Nähe der nach dem Patio hinausführenden, weit geöffneten Flügeltür kam.

Als der Begleiter der Sängerin, der wieder ein Neger war, präludierend die ersten Akkorde anschlug, flüsterte sie dem Bankdirektor zu: „Lassen Sie uns ein wenig hinausgehen, sofern Sie es über sich gewinnen können, auf den künstlerischen Genüß zu verzichten. Ich liebe diese Sängerin nicht und ich“ — sie zauderte ein wenig — „ich möchte auch ein paar Worte unter vier Augen mit Ihnen sprechen.“

Natürlich ließ sich gegen einen solchen Vorschlag kein Widerspruch erheben; Werner reichte ihr den Arm, und sie traten in den halbdunklen, angenehm kühlen Patio hinaus, sicher, daß ihre Entfernung nur von wenigen wahrgenommen worden war. Die letzten Worte hatten Werner mit einer leisen Empfindung des Unbehagens erfüllt, denn er hatte das unbestimmte Gefühl, daß die Eröffnungen, welche sie ihm zu machen wünschte, ihn in eine peinliche Lage versetzen würden. Schweigend erwartete er, was sie ihm sagen würde, aber auch Isabella schien es nicht mehr eilig damit zu haben. Sie wandte sich der leise plätschernden Fontaine inmitten des gartenartigen Hofraums zu, und als sie dort angelkommen waren, ließ sie ihre Hand von Werners Arm herabgleiten, um sich behend auf den ziemlich hohen marmornen Rand des Springbrunnens hinaufzuschwingen.

In ihrem leichten, duftigen Kleide, dessen Falten sich jeder Linie des wundervollen Körpers anschmiegten, mit ihren elfenbeinweiß schimmernden Schultern und Armen und dem ammutig zur Seite geneigten dunklen Köpfchen hatte sie ganz das Aussehen einer lieblichen Märchengestalt, und Werner, der bei ihrem erhöhten Sitz zu ihr aufschauen mußte, um ihr ins Gesicht zu blicken, sagte sich aufs neue, daß sie ohne Zweifel das schönste und verführerischste weibliche Wesen sei, dem er jemals begegnet.

Düstend und bellemend empfand er das lange Schweigen. Da, als er eben die Lippen öffnen wollte, um es durch irgend eine gleichgültige Bemerkung zu brechen, sagte sie: „Sie haben mich für sehr kindisch gehalten in diesen letzten Tagen und für sehr ungeschickt obendrein, nicht wahr?“

Die Verlegenheit, die er vorausgesehen hatte, war nun wirklich da. Er wollte mit einer artigen Phrase, wie sie auf solche Frage wohl am Platze schien, ihre Vermutung zurückweisen, aber sie fiel ihm schon nach den ersten Worten loschüttelnd in die Rede.

„Nein, nein, es ist mir jetzt nicht darum zu tun, etwas Freundsliches von Ihnen zu hören. Ich will, daß es ganz

klar werde zwischen uns, damit wir einander künftig ohne allen lästigen Zwang begegnen können. Denn eine Fortdauer dieses jeßigen Zustands vermöchte ich wirklich kaum zu ertragen. Fürchten Sie nicht, daß ich Ihnen meine Freundschaft aufdrängen werde. Nur wissen möchte ich, wodurch ich die Ihrige verscherzt habe. Ich habe mir vergebens den Kopf zerbrochen, um mich eines Unrechts zu erinnern, das ich gegen Sie begangen, oder einer Unüberlegtheit, durch die ich Sie verletzt hätte."

"Und es kann in Wahrheit von dem einen so wenig die Rede sein als von dem andern, Sennorita," erwiderte er in einem Tone, der sie notwendig von seiner Aufrichtigkeit überzeugen mußte. "Seien Sie versichert, daß in meinen Gefügungen keinerlei Wandel eingetreten ist."

"So habe ich mich eben von vornherein getäuscht," klang es mit einem Anflug von Traurigkeit von ihren Lippen zurück. "Das ist beschämend für mich, aber ich habe keinen Grund, Ihnen einen Vorwurf daraus zu machen."

Werner wünschte sehrlich, daß diese Unterhaltung mit Isabella vorüber sein möge, denn er war zornig über sich selbst, daß er so unbeholfen vor ihr stand und ihr nicht ein einziges warmes und herzliches Wort zu sagen wußte.

Sie schwieg ein paar Sekunden lang, dann fuhr sie fort: "Nein, ich bin Ihnen nicht böse und werde Ihnen gewiß nie wieder eine unfreundliche Miene zeigen, wenn Sie es vorziehen, Ihre Abende in angenehmerer Gesellschaft zuzubringen, als es die meinige ist. Mein Benehmen muß Ihnen ja wirklich vorgekommen sein — nein, nein, leugnen Sie es nicht! Aber Sie können wohl auch ahnen, wie schmerzlich es ist, eine schöne Hoffnung unerwartet wieder zerstört zu sehen."

Es war ein so weicher und schwermütiger Ausdruck in ihrer Stimme, wie Werner ihn bisher noch nicht darin gehört hatte, ein Ausdruck, der ihn eigentlich ergriff. "Ich verstehe nicht, Sennorita — —" begann er unsicher.

Aber sie kam ihm freundlich zu Hilfe: "Wie sollten Sie mich auch verstehen! Sie halten mich ja ohne Zweifel für ein sehr glückliches, beneidenswertes Geschöpf, das der Vorziehung gar nicht dankbar genug sein kann für das ihm zugesetzte Los. Sie müssen mich dafür halten, denn Sie sehen ja, wie man mich verhätschelt und verwöhnt. Der Gedanke, daß ich trotzdem schrecklich einsam und namenlos elend sein könnte, ist Ihnen gewiß noch nie gekommen."

Einsam und elend — Sie, Sennorita? Nein, eine solche Möglichkeit hätte ich mir allerdings nimmermehr vorzustellen vermocht."

Sie versuchte zu lächeln, aber was um ihre Lippen zuckte, glich vielmehr einem verhaltenen Weinen. "Weil ich mit diesen Leuten da drinnen lache und scherze, weil ich auf ihren leichtfertigen, oberflächlichen Ton eingehe und ihre faden Huldigungen dulde — darum mußte ich ihrer Meinung nach notwendig auch ein lebhaftes Wohlgefallen an allem finden, nicht wahr? — Daz ich, unsere Gäste unterhalte gleich einer bezahlten Tänzerin, und daß ich ein Kleid wie dieses hier trage — Sie halten es jedenfalls für eine Folge meiner besonderen Neigungen und für einen Ausflug meines freien Willens?"

"Und wie hätte es anders sein können, Sennorita Isabella? Wer kann Sie zu solchen Dingen zwingen, wenn Ihr natürliches Empfinden sich dagegen auflehnen will?"

"Wer mich dazu zwingen kann? Ja, bin ich denn meine eigene Herrin? Lebe ich nicht im Hause meiner Eltern und habe ich nicht die Pflicht, ihnen gehorsam zu sein?"

"Auch Ihre Eltern dürfen nichts von Ihnen verlangen, was Ihnen in innerster Seele widerstrebt. Haben Sie sich denn niemals in diesem Sinne gegen Ihre Mutter ausgesprochen?"

"Wie wenig Sie doch noch immer die Menschen und die Verhältnisse unseres Landes kennen, Sennor! Gewiß hat auch meine Mutter keine Freude an dem Gebrauch, den ich von meiner Persönlichkeit machen muß, und sie gehorcht nur einem unwiderstehlichen Zwange, wenn sie es trotzdem von mir verlangt. Aber hier führt jeder einzelne beständig einen heißen Kampf um seine Existenz und um seine Stellung in der Gesellschaft. Und dieser Kampf ist darum nicht weniger rücksichtslos und erbittert, weil er sich hinter liebenswürdig lächelnden Mienen und verbindlichen Formen verbirgt. Wer über die wirksamste Waffe verfügt und wer sie am besten zu gebrauchen versteht, hat auch die meiste Aussicht, sich als Sieger zu behaupten. Mein Unglück ist es eben, daß man den Meiß, den die Jugendfrische eines leidlich hübschen

Mädchen auszuüben vermag, für eine besonders gute Waffe ansieht."

"Aber das ist namenlos traurig, Sennorita!" rief Werner erregt, "nein, es ist abscheulich und verbrecherisch. Ihr weißlicher Stolz und Ihre Selbstachtung müssen Ihnen gebieten, sich dagegen zu empören."

Sie schüttete in wehmütiger Resignation den Kopf. "Solche Empörung würde mir wenig frömmen — ja man würde sie vielleicht nicht einmal verstehen. Sie aber werden nun besser begreifen als vorhin, was ich meinte, als ich von einer zerstörten Hoffnung sprach. Es war die Hoffnung, einen Menschen gefunden zu haben, der sich in allem und jedem von den Männern meines bisherigen Umgangs unterschied — einen Menschen, zu dem ich bewundernd auffah, weil ich ihn seiner Rasse und seiner Erziehung nach von vornherein hoch über meine Landsleute stellte. Ach, ich kann Ihnen nicht sagen, wie glücklich mich für einige kurze Tage mein schrankenloses Vertrauen in Ihre Ritterlichkeit gemacht hatte."

Das waren ganz ähnliche Worte, als er sie aus dem Munde Conchitas gehört hatte. Hier wie dort derselbe Appell an seine Ritterlichkeit, dasselbe ohne jedes eigene Nutzen auf für ihn geradezu unerklärliche Weise gewonnene Vertrauen! Und auch hier durfte er nach dem, was er soeben gehört hatte, nicht länger an Lüge und Verstellung, an eine geschickt gespielte Komödie glauben — die Stimme des Mitleids, die sich so mächtig in seinem Herzen regte, sagte ihm, daß er es nicht dürfe. Über Conchita betrachtete dieses Mädchen als ihre Feindin! — Gerade mit Rücksicht auf Isabella del Basco hatte sie ihm bedeutsam gesagt, daß er als rechtschaffener Mann nicht gleichzeitig zwei feindlichen Parteien dienen könne. Fürwahr, das waren unlösliche Rätsel, und er hatte sich nie zuvor in einer gleich zwiespältigen Lage befunden. Aber er mußte ihr antworten und seine Unerfahrenheit und Vertraulichkeit sowie sein warmes Herz gestatteten ihm nicht, kühl und zurückhaltend zu bleiben.

"Ich müßte es tief belügen, Sennorita," sagte er, "wenn ich Ihr Vertrauen inzwischen verscherzt hätte. Verfügen Sie über mich und wenn ich etwas dazu tun kann, Sie aus Verhältnissen zu befreien, die Sie selbst als unwürdig empfinden, so soll es mit Freuden geschehen."

Isabella machte eine verneinende Gebärde und in einem tiefen Seufzer hob sich ihre Brust. "Lassen Sie es gut sein!" erwiderte sie, "was Sie für mich tun könnten, hätte Ihr eigenes Herz Ihnen sagen müssen. Nicht ich darf es Ihnen offenbaren. Es ist wohl am besten, wenn wir jetzt zu den andern zurückkehren und nie mehr von diesen Dingen sprechen."

Sie schickte sich an, von ihrem hohen Sitz herabzugleiten, aber ob sie plötzlich von einem leichten Schwindelanfall heimgesucht worden war, oder aus irgend welcher andern Ursache für einen Moment das Gleichgewicht verloren hatte — jedenfalls suchte ihre Hand nach einer Stütze und es war nur natürlich, daß sie dieselbe an der Schulter des vor ihr stehenden jungen Mannes fand. In dem Glauben, daß sie im Begriff sei, zu fallen, breitete er fast unwillkürlich die Arme aus, sie aufzufangen und im nächsten Moment ruhte sie an seinem Herzen. Er erwartete, daß sie sich sogleich wieder losmachen würde, aber etwas Unvorhergesehenes, Überraschendes geschah. Laut ausschluchzend drückte sie ihr Gesicht an seine Brust und schlängte die weißen Arme so fest um seinen Hals, als ob sie ihn nie mehr frei geben wollte.

"Um Gotteswillen, Sennorita," bat er, betroffen von diesem leidenschaftlichen Ausbruch, den er noch immer nur für einen Ausbruch verzweifelter Schmerzes hielt, "lassen Sie sich! Und sagen Sie mir, was ich tun soll! Was ich vermag, bei Gott, es soll geschehen."

Ohne die seinen Nieden umklammernden Arme zu lösen, erhob sie den Kopf und ihre in Tränen schwimmenden Augen waren erfüllt von einem wunderbaren Leuchten.

"Was Du tun kannst? — O, Du törichter Mann — muß ich es Dir denn wirklich erst sagen? Nimm mich auf Deine starken Arme und trage mich hinaus aus diesem abscheulichen Sumpf in Dein Haus, an Deinen Herd, oder wohin immer Du sonst willst. Es gibt ja für mich kein Glück auf Erden außer bei Dir."

Er hätte nicht von Fleisch und Blut sein müssen, wenn nicht der süße, bestreitende Klang ihrer Stimme und die glühende Frömmigkeit ihrer Worte ihn verwirrt und zu ruhiger Überlegung unsfähig gemacht hätten. Er tat nichts, sie von sich abzuwehren, er sagte ihr nicht, daß sie in einem verhangnisvollen Irrtum über die Natur seiner Empfindungen bescangen sei — er duldet viel mehr den Fuß ihrer schwelrenden

Kuppen und vielleicht hatte er ihn sogar erwähnt, als unmittelbar neben Ihnen der Kiesstrand des Weges fürchtete und eine wohlbekannte, kühle Stimme an sein Ohr schlug: "Ich bitte ausdrücklich um Verzeihung, wenn ich gestört habe. Es ist gewiß nicht absichtlich geschehen."

Werner wandte den Kopf, aber er sah nur eben noch, wie Henninger sich nach einer leichten Verbeugung wieder dem Hause zuwandte. Die ungewisse Beleuchtung hatte ihn verhindert, den Ausdruck seines Gesichts zu erkennen, und vielleicht war es eine Täuschung gewesen, als er einen ironischen Klang in seinen Worten zu hören geglaubt hatte.  
(Fortsetzung folgt.)

## Kobold Amor.

Nach dem Englischen von Rudolf Meder.

(Nachdruck verboten.)

Es wird wohl nicht wenige geben, die einen jungen, 25-jährigen, schneidigen Gardelieutenant, der einen jährlichen Zuschuß von einigen 20000 Mark hat, seines doch gewiß nicht etwa schwer zu ertragenden Lebens wegen beneiden. Doch Walter von Roden, der die vorgenannten Eigenschaften Besitzende, zeigte einen ziemlich unzufriedenen Ausdruck in seinem hübschen Gesichte, als er am Strand von Ostende entlang schlenderte und mürrisch das malerische, sich vor ihm entfaltende Bild betrachtete.

Aber plötzlich wurden seine schwarzen Gedanken verschucht. Ein weißer Damen-Strandhut rollte an seinen Füßen vorbei, durch eine von der See her wehende Brise weitergetrieben.

Mit seinem Spazierstock hinderte er jedoch gewandt den Lauf des Durchgangs, hob ihn auf und als er sich umwandte, stand ihm schon die Besitzerin desselben atemlos gegenüber.

Eine außergewöhnlich schöne Erscheinung erblickte er vor sich. Er sah das volle lockige Haar, von einer herrlichen dunkelbraunen Farbe, den weißen Teint mit frischen, rosenroten Wangen und himmelblaue Augen, in denen es von unverhüllter Lebensfreude blitzte.

"Ich danke sehr," sagte sie, als er ihr das Hütchen mit einer galanten Verbeugung überreichte.

"Ich fürchte, Sie sind durch die Jagd ermüdet," bemerkte er höflich. "Wollen Sie sich vielleicht hier etwas ausruhen?"

"Ich danke Ihnen. Ich habe mich allerdings etwas angestrengt," erwiderte sie, sich anmutig in seinen Strandkorb niederlassend. Dann suchte sie ihre rebellischen Locken in Ordnung zu bringen, setzte den Hut auf und befestigte denselben mit zwei gefährlich ausschneidenden langen Nadeln.

Beide schwiegen während dieser Operation. Dann blickte sie zu Walter auf, der sie mit offenbarer Bewunderung betrachtete.

"Ist das Wetter nicht herrlich?" fragte sie zögernd.

"Ausgezeichnet," erwiderte er, "für die Ferientage kann es nicht besser sein."

"Sie verbringen hier Ihre Ferien?" fragte sie wieder mit einem Blitzen in ihren blauen Augen.

"Ja—a. Ich beabsichtige vierzehn Tage hier zu bleiben."

"Ich bin mit Verwandten hier. Finden Sie Ostende nicht schön?"

"Oh, sehr schön sogar."

Wieder herrschte einige Minuten lang Stille. Sie blickte währenddessen zu Boden und zeichnete mit dem Ende ihres Sonnenhirmes allerhand Figuren in den Sand.

"Ich weiß, woran Sie jetzt denken," sagte sie plötzlich, ihn wieder ansehend.

"So—o?" lächelte er. "Nun, was ist es denn. Ich will es getreulich sagen, wenn Sie recht haben."

"Sie wundern sich, wer ich bin und ob ich mich beleidigt fühlen würde, wenn Sie versuchen, mich näher kennen zu lernen. Habe ich nicht recht?"

"Sie haben es richtig erraten," erwiderte Walter, indem er durch die Bemerkung überzeugt war, zu wissen, mit wem er es zu tun hatte. "Ihr Vater ist sicher Millionär?"

Sie sah ihn einen Augenblick erstaunt an, dann lachte sie.

"Oh nein. Aber er ist sonst nicht unvermögend und offiziell."

"Ja, ich dachte aber, er wäre sehr vermögend," erwiderte Walter lächelnd.

"Wenigstens," fuhr sie fort, seine Unterbrechung nicht beachtend, "habe ich dies manchmal erzählt. Aber ich will Ihnen gegenüber ehrlich sein. Mein Vater ist Tischlermeister und ich bin Verkäuferin in einem großen Modewarenhause in Berlin. Würden Sie mir nun auch etwas über Ihre Person verraten?"

Gut, ich wollte Ihnen auch erst sagen, daß ich, Walter von Roden, Leutnant im 3. Garderegiment wäre usw. Aber da wir einmal ehrlich sprechen, will ich nicht verbieten, daß ich nur Ernst Mahler heiße und Buschneider bei einer ersten Kläffigen Firma in Hamburg bin. Ich freue mich aber, Ihre Bekanntschaft gemacht zu haben, Fräulein . . ."

"Und ich freue mich nicht weniger, Herr Mahler. Mein Name ist Witted — Hertha Witted."

Als sie dies sagte, ließ sie ihr zierliches, schöngesetztes Händchen sehen und lächelte dabei, daß Walters Pulse doppelt so schnell wie sonst schlugen. Dann erhob sie sich.

"Ich gehe jetzt in den Kurpark," sagte sie. "Das Nachmittags-Konzert beginnt um drei Uhr."

Walter gab unverzüglich zu erkennen, daß er mit der festen Absicht, dem Konzerte beizuwohnen, ausgegangen sei und bat sie, sie begleiten zu dürfen. Sie gewährte ihm dies huldvoll und so wanderten sie, heiter zusammen plaudernd, nach dem Konzertgarten.

Sie sprachen über die verschiedensten Sachen und Hertha zeigte sich, oft zu Walters Erstaunen, als in allen Dingen sehr gut unterrichtet. Nach und nach wurde sie immer vertraulicher.

"Ich hoffe, Sie denken nicht falsch über mich, wenn ich trocken den neuen Bekannten so offen mit Ihnen rede" sprach sie lächelnd. "Bitte, unterbrechen Sie mich nicht!" fuhr sie fort, als er etwas sagen wollte. "Ich möchte Ihnen den Grund erklären. Oh, Sie wissen nicht, wie ich mich danach gefehlt habe, mit irgend jemand zu plaudern. Ich bin nämlich mit einer alten Tante und einem noch älteren Onkel hergestellt, welche keine Bekannten hier haben. Schon eine ganze Woche habe ich außer ihnen mit fast niemandem gesprochen. Es ist schon immer eine Erleichterung für mich, wenn ich des Nachmittags allein ausgehen kann, da sie um diese Zeit gewöhnlich ein Schlafchen halten. Heute fühlte ich mich wieder furchtbar einsam, als Sie durch das Schicksal in meinen Weg geführt worden."

"Und ich hoffe, Sie bedauern dies nicht," sagte Walter.

"Im Gegenteil," erwiderte sie. "Aber ich fürchte, daß Sie sich im geheimen über mein die üblichen Formen nicht achtendes Wesen gewundert haben."

Walter beeilte sich, ihr zu versichern, daß er sich durch ihr Vertrauen zu ihm nur geehrt fühlen könnte und meinte das auch in der Tat so.

"Ich glaube, stets nach dem Gesichte urteilen zu können," sagte sie, ihm voll anblickend. "Das Ihrige gefiel mir sofort, als ich Sie sah. Ich finde nichts Unrechtes darin, wenn sich zwei einsame Menschenkinder ihre Ferien gegenseitig angenehmer zu machen suchen. Sie sind doch auch allein hier, nicht wahr?"

"Ja" seufzte Walter, "ich habe nicht einen einzigen Freund hier. Wenn Sie mir auch fernherhin Ihre Gesellschaft ein wenig gönnen wollen, werden Sie eine sehr edle Handlung begehen."

"Es wird mir Freude bereiten," sagte sie herzlich, "das heißt, so oft ich Gelegenheit dazu habe. Denn Tante und Onkel sehen die Dinge nicht in demselben Lichte wie ich, und um Verdruß zu vermeiden, werde ich über Sie nichts erwähnen. Sind Sie damit einverstanden?"

"Natürlich," erwiderte er. "Für mich kann es doch keine andere Wahl geben, als anzunehmen."

Sie hatten das Konzert verlassen und gingen wieder am Strand entlang.

"Gut denn, ich kann Ihnen infolgedessen auch nicht erlauben, bei mir vorsprechen," sagte sie mit einem Lächeln, welches für diese Enttäuschung einigermaßen entschädigte.

"Aber ich darf Sie doch bald wiedersehen?" antwortete er fragend.

"Ich komme jeden Nachmittag an den Strand," erwiderte sie ihm.

"Dann werde ich Sie morgen hier bei dieser Flagge erwarten."

"Auf Wiedersehen" sagte sie. Walter zog seinen Hut und sie entfernte sich grüßend.

(Schluß folgt)



## AUS DEM REICHE DES WISSENS

### Die Sonnenhitze.

Welche Temperatur der Sonnenkörper besitzt, ist von der Erde aus sehr schwer zu bestimmen, und die bisher von der Wissenschaft gebotenen Angaben schwanken noch um recht erhebliche Beträge, zuweilen um mehrere tausend Grad. Ein ganz neuartiges Verfahren zur Gewinnung zuverlässiger Ergebnisse, das auf Anwendung der modernsten technischen Mittel beruht, ist während der letzten Monate auf dem Gipfel des Mont Blanc zur Anwendung gebracht worden. Der wichtigste Teil dieses Verfahrens besteht in der Verwertung des elektrischen Stroms, der schon so viele große Überraschungen und Fortschritte nicht nur auf technischem und industriellem, sondern auch auf wirtschaftlichem Gebiet gebracht hat. Unter der Annahme, daß die Temperatur des benutzten elektrischen Stroms nach absolutem Maß 1673 Grad betrug und unter Berücksichtigung der Wärmemenge, die von den Sonnenstrahlen auf dem Wege zur Erdoberfläche durch die Atmosphäre verschlud wird, ist die Temperatur der Sonne nach diesen Beobachtungen auf dem Mont Blanc zu 5620 Grad des hundertteiligen Thermometers gemessen worden.

### Elektrische Stahlscheren.

Die Anwendung von Elektrizität zum Schneiden von Eisen und Stahl ist nach dem Erdbeben von St. Franzisko in Aufschwung gekommen. Man hat versucht, mit dem elektrischen Flammenbogen Stahlgerüste und Balken zu durchschneiden. Ein Eisenstab von 375 Millimeter Dicke ist mit Hilfe einer Elektrode in zwanzig Minuten durchschnitten worden. Unter Anwendung der alten Sägemethode wäre hierzu ein Zeitaufwand von mehreren Stunden erforderlich gewesen. Man erhält gute Resultate, wenn man 250 Amperes unter einer Spannung von 90–100 Volt in Anwendung bringt. Einer der Pole der Dynamomaschine wird mit dem zu durchschneidenden Eisenstab in Verbindung gebracht, während der andere Pol, an dem eine Kohle befestigt ist, mit Hülse eines Griffes in der Hand gehalten wird. Anfangs wird ein Widerstand in den Stromkreis eingeschaltet, der entfernt wird, sobald die eigentliche Arbeit begonnen hat. Wegen der starken Licht- und Wärmeentwicklung muß man Gesicht und Hände mit Schutzhüllen versehen.



### Im Feuer geadelt.

Die Witwe eines spanischen Granden war durch einen jungen, schönen Mann aus Feuersgefahr errettet worden. Don Diego besaß wohl Mut und ein edles Herz, aber gehörte nur einer jungadeligen Familie an. Trotzdem fachte die hochstehende Dame eine heftige Liebe zu ihrem Retter und ließ ihm ihre Hand antragen. „Gern würde ich diese Kunst annehmen,“ erwiderte er; „Ihr würdet aber zum Stadtgespräche werden, wenn Ihr Euch also unter Eurem Stande verheiraten solltet.“ — Die Sennora ließ bald darauf ihren Pferden die Ohren abhören und die Nasenlöcher aufschlitzen. Das erregte Aufsehen das Gerede, die Witwe sei wahnsinnig geworden. Nach einiger Zeit sprach man nicht mehr darüber. Als ihr Retter sie besuchte, äußerte sie: „Don Diego, Ihr seht, wie es mit dem Stadtstaat ist. Anfangs wollte man mir den Verstand absprechen; jetzt schweigt alles.“ — „Ihr habt Recht, Dona Mercia,“ versetzte er — und nach einem Monate waren Beide verheiratet. Als Karl V. ein halbes Jahr darauf nach Madrid kam und der Adel ihm seine Aufwartung mache, bemerkte er Diego mit entblößtem Haupte, aber reichster Kleidung. Als er die Geschichte des jungen Edelmannes erfuhr, befahl er ihm sich zu bedecken. Die Granden erster Klasse staunten. „Bah,“ rief Karl V. in seinem niederländischen Dialekt, „Ihr habt Eure Titel durch die Geburt empfangen; er hat sich den seinigen aus dem Feuer geholt.“

### Schlagfertig.

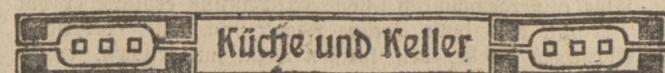
Napoleon I. liebte es, seine Umgebung durch plötzlich hingeworfene Querfragen in Verlegenheit zu setzen und gewann eine sehr gute Meinung von Personen, welche sich nicht

leicht verblüffen ließen, sondern die nötige Portion Geduld und Geistesgegenwart besaßen, um sich mit guter Art aus dem Handel zu ziehen. Auf einer Reise durch ein entlegenes Departement ließ er sich von dem daselbst angestellten Ingenieur des Straßenbaues begleiten. Sie kamen in einen Wald, durch den ein nahezu unfahrbarer Weg führte. „Wie viele Meilen sind es von hier nach der Stadt?“ erkundigte sich der Kaiser. „Siebzehn, Sire,“ war die Antwort. „Wissen Sie das genau?“ „Ganz genau, Sire.“ „Gut, mein Herr, so sagen Sie mir, wie viel Steine halten Sie für erforderlich, um von hier aus einen guten, fahrbaren Weg bis nach der Stadt zu bauen?“ „Zwei Millionen vierhundertneunzig, Sire,“ entgegnete, ohne sich nur einen Augenblick zu bedenken, mit der größten Bestimmtheit der Ingenieur; er hatte sofort begriffen, daß es weit mehr darauf ankomme, eine treffende Antwort zu geben, als darauf, daß dieselbe genau und völlig richtig sei. Der Kaiser murmelte ein „à la bonne“ und ließ das Gespräch fallen, er glaubte aber seinen Mann für einen wichtigen Posten gefunden zu haben und berief den schlagfertigen Ingenieur nach kurzer Zeit zu einer höchst verantwortlichen, aber ebenso ehrenvollen Stellung in der Verwaltung, die er in der Tat in ausgezeichneter Weise ausfüllte.



Ber lange von dir selber viel  
Und sprich zu dir: Ich will, ich soll!  
Den andern aber hilf ans Ziel,  
Und sei im Fordernd nachsichtig voll.

\*  
Nichts unterhält so gut  
Die Sinne mit der Pflicht in Frieden,  
Als fleißig sie durch Arbeit zu er milden;  
Nichts bringt sie leichter aus dem Gleis,  
Als müß'ge Träumerei.



Konservierung von Pfauen für den Winter. Die zum Konservieren bestimmten Pfauen nehme man behutsam, mit Handschuhen versehen, ab. Ein Weinfäßchen von starkem Eichenholz, nicht über 25 Liter haltend, lasse man gut reinigen und gut austrocknen. Als dann nehme man einige 15–20 Centimeter lange Schwefelschnitten und lasse sie im Fäßchen an einem Drahte verbrennen. Beim Herausnehmen des Drahtes verfähre man behutsam, lasse dann recht schnell die Pfauen zum Spundloch hineingleiten, bis etwa das Fäßchen zur Hälfte gefüllt ist, als dann befestige man eine Muskatnuss ebenfalls an einem Drahte und halte dieselbe brennend in das Fäß, füllt es nun gänzlich mit Pfauen, verspunde und verpiche es. Das Fäßchen wird bis zum Gebrauche unter Wasser gesetzt und dann ein Boden herausgenommen; es werden sich dann, selbst nach Verlauf eines Jahres, die Früchte wie eben vom Baume gepflückte, präsentieren. Will man nur einen Teil der Pfauen aus dem Fäßchen nehmen, die übrigen aber noch länger aufzubewahren, so muß der Böttcher nach vorherigem Einschweifen dasselbe schließen, um es wieder unter Wasser setzen zu können.



Deutsche Reichspost.

Postkarte.

9 11 6 7 24 9 1 5 15 2 6 7 4

15 2 5 4

Wer ist Adressat?

(Auflösung folgt in nächster Nummer.)